



RICHMOND
UPON THAMES



BARNINI OSEO

LO STILE ITALIANO NEL MONDO | ITALIAN STYLE THE WORLD OVER | ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНЫЙ ИТАЛЬЯНСКИЙ СТИЛЬ



RICHMOND
UPON THAMES

RICHMOND UPON THAMES È UNA COLLEZIONE COMPLETA PER IL LIVING E PER LA ZONA NOTTE, UNA GAMMA DIVERSIFICATA CHE SODDISFA QUALSIASI ESIGENZA FUNZIONALE IN UN'EQUILIBRATA CONTAMINAZIONE DI MODERNITÀ E STILE RETRÒ.

FORME CARATTERIZZATE DA UNA CIFRA PROGETTUALE INCONFONDIBILE, FATTA DI VOLUMI IMPORTANTI E LINEE RASSICURANTI, DI ESSENZE PREGIATE CHE ACCOSTANO IL PALISSANDRO ALLA RADICA O LE MIXANO A MATERIALI ESCLUSIVI COME IL NABUK ALLA RICERCA DEL COMFORT IDEALE.

GLI ARREDI, CARATTERIZZATI DA FINITURE E LAVORAZIONI RICERCATE, SONO PERSONALIZZATI CON LE INIZIALI DEL BRAND. IL RISULTATO È UN PROGETTO CHE RIFIUTA L'OMOLOGAZIONE E DEFINISCE OGNI ZONA CON UN'ATMOSFERA SOFISTICATA E ACCOGLIENTE.

RICHMOND UPON THAMES IS A COMPREHENSIVE COLLECTION FOR LIVING AREAS AND BEDROOMS, A DIVERSE RANGE COVERING ALL POSSIBLE FUNCTIONAL REQUIREMENTS IN A BALANCED MIXTURE OF MODERN STYLE AND RETRO SPIRIT.

THE FORMS HAVE A DISTINCTIVE DESIGN IDENTITY, FEATURING STATEMENT VOLUMES AND REASSURING LINES, MADE OF FINE WOODS AND THE PAIRING OF ROSEWOOD AND BRIARWOOD OR MIXED WITH EXQUISITE MATERIALS LIKE NUBUCK LEATHER IN PURSUIT OF THE ULTIMATE COMFORT.

FEATURING EXQUISITE FINISHINGS AND FINE CRAFTSMANSHIP, EACH PIECE IS ALSO PERSONALIZED WITH THE BRAND'S INITIALS. THE RESULTING PROJECT REFUSES TO FIT ANY ONE BOX AND RENDERS EVERY ROOM A SOPHISTICATED, WELCOMING PLACE.

КОЛЛЕКЦИЯ "RICHMOND UPON THAMES" ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ШИРОКИЙ ДИАПАЗОН МЕБЕЛИ ДЛЯ ГОСТИНОЙ И СПАЛЬНИ, СПОСОБНОЙ УДОВЛЕТВОРИТЬ ЛЮБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ И СБАЛАНСИРОВАННОГО СОЧЕТАНИЯ СОВРЕМЕННОГО И РЕТРО СТИЛЯ.

МЕБЕЛЬ ИЗ ЭТОЙ КОЛЛЕКЦИИ ИМЕЕТ ХАРАКТЕРНЫЕ КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ: ВНУШИТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ, СПОКОЙНЫЕ ЛИНИИ, ИДЕАЛЬНАЯ КОМФОРТНОСТЬ, БЛАГОРОДНОЕ ДЕРЕВО – РАДИКА И ПАЛИСАНДР, КОТОРЫЕ СОЧЕТАЮТСЯ С ЭКСКЛЮЗИВНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ, ТАКИМИ КАК НУБУК.

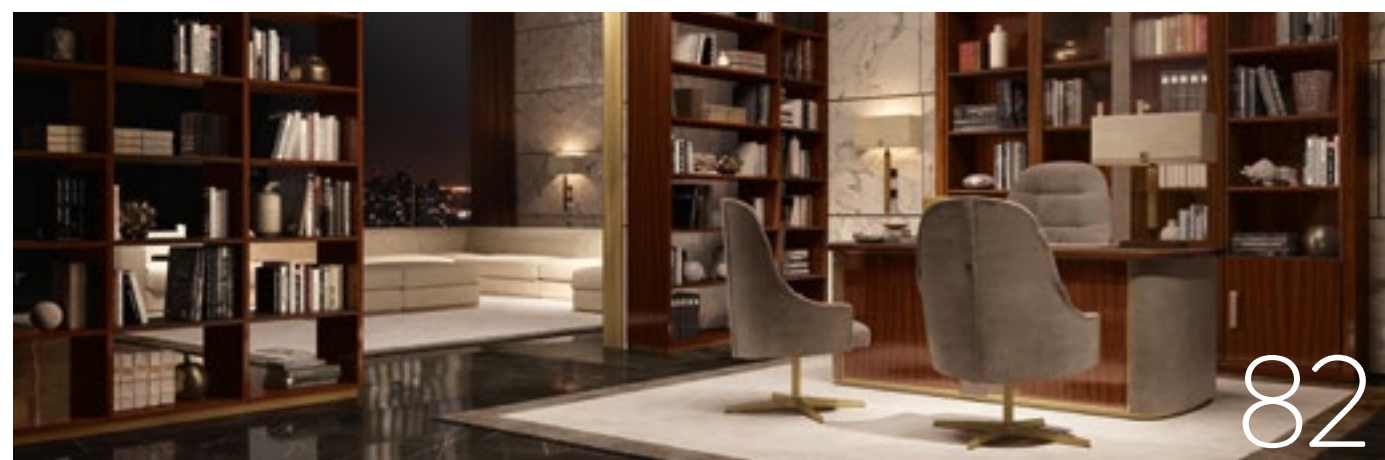
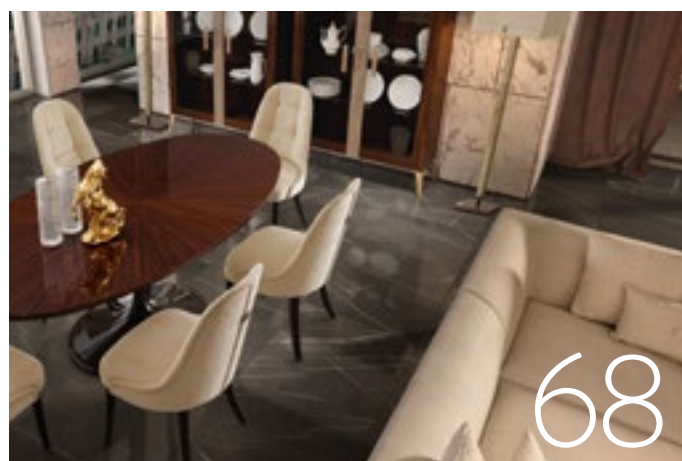
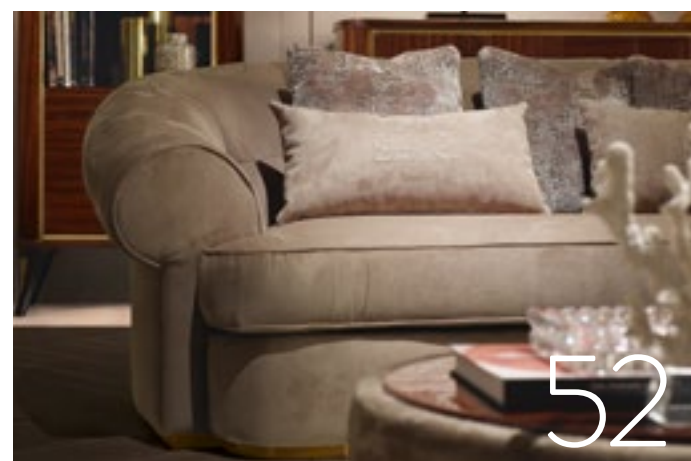
МЕБЕЛЬ ИМЕЕТ ИЗЫСКАННУЮ ОБРАБОТКУ И ОТДЕЛКУ, КАЖДЫЙ ПРЕДМЕТ ОТМЕЧЕН МОНОГРАММОЙ БРЕНДА. ЭТА КОЛЛЕКЦИЯ ДЛЯ ТЕХ, КТО УСТАЛ ОТ ОДНООБРАЗНОСТИ И ЖЕЛАЕТ НАСЫТИТЬ КАЖДЫЙ УГОЛОК СВОЕГО ДОМА ИЗЫСКАННОЙ И УЮТНОЙ АТМОСФЕРОЙ.



INDICE / INDEX / ОГЛАВЛЕНИЕ

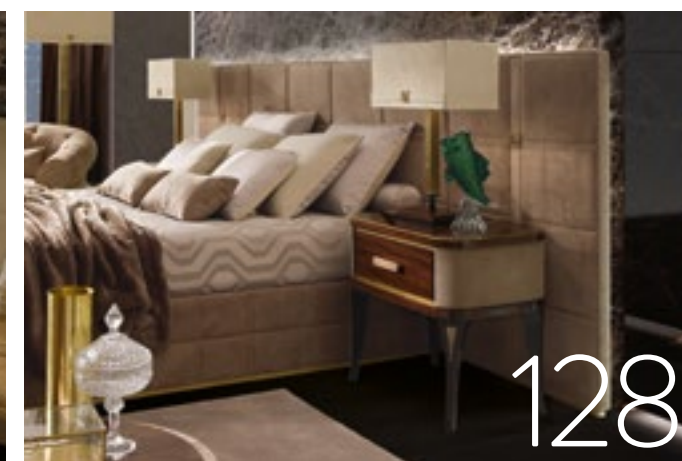
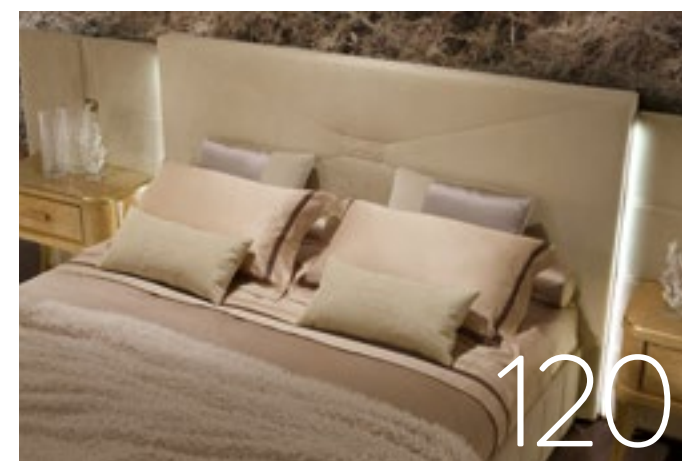
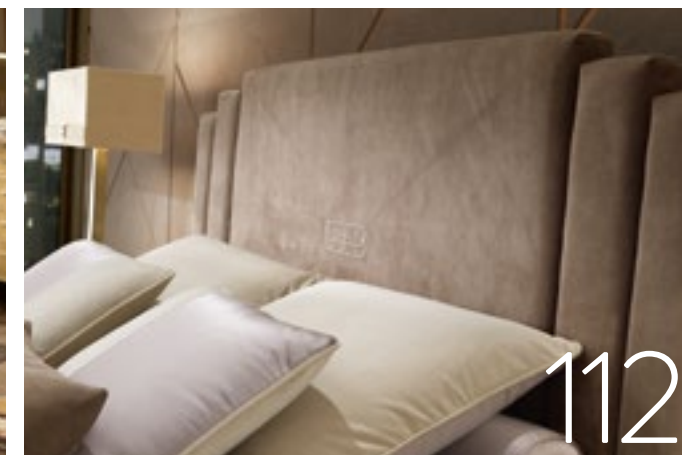
ZONA GIORNO
DAY AREA / ДНЕВНАЯ ЗОНА

06



ZONA NOTTE
NIGHT AREA / НОЧНАЯ ЗОНА

94



INFORMAZIONI TECNICHE / TECHNICAL INFORMATION / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 150

RICHMOND
UPON THAMES





DAY AREA

RICHMOND
UPON THAMES

LA RADICA DI MIRTO VESTE DI LUCE IL LIVING

THE MYRTLE BRIAR-WOOD LIGHTS
UP THE LIVING ROOM

РАДИКА МИРТА НАПОЛНЯЕТ ГОСТИНУЮ СВЕТОМ

LA RAFFINATEZZA DELLA RADICA DI MIRTO E LA TONALITÀ DELICATA DEL NABUK CREANO ATMOSFERE DI RAFFINATA E RIPOSANTE LUMINOSITÀ. OGNI ELEMENTO D'ARREDO HA UNA SUA SPICCATÀ PERSONALITÀ PROGETTUALE, MA TUTTI INSIEME SI COMPLETANO CON GRANDE ARMONIA E RICERCATEZZA.

L'AREA LIVING VEDE PROTAGONISTI MORBIDI IMBOTTITI CHE INVITANO AD UNA QUIETA PIACEVOLEZZA, CON DIVANI E POLTRONE SERVITI DA TAVOLI DI MORBIDA ROTONDITÀ. CREDENZE, VETRINE E CONSOLE, COSÌ COME IL TAVOLO CON POLTRONCINE, COMPLETANO L'AMBIENTE CON STILE ED ELEGANZA.

THE ELEGANCE OF THE MYRTLE BRIAR-WOOD AND THE DELICATE SHADE OF THE NABUK CREATE A REFINED AND RELAXING AMBIANCE. ALL THE FURNISHING ELEMENTS SHOW A DISTINCT DESIGN PERSONALITY THAT HARMONIZE WITH HIGH REFINEMENT.

THE COMFORTABLE SOFAS AND ARMCHAIRS, COMBINED WITH SOFT ROUNDED COFFEE TABLES, ARE THE PROTAGONIST OF THE LIVING ROOM; SIDEBORDS, DISPLAY-CABINETS AND CONSOLE, AS WELL AS THE TABLE WITH THE ARMCHAIRS, COMPLETE THE INTERIOR DESIGN WITH STYLE AND ELEGANCE.

ИЗЫСКАННОСТЬ КОРНЯ МИРТА И НЕЖНЫЕ ТОНА НУБУКА СОЗДАЮТ ЭЛЕГАНТНУЮ, СВЕТЛУЮ И СПОКОЙНУЮ ОБСТАНОВКУ. КАЖДЫЙ ПРЕДМЕТ ИНТЕРЬЕРА ОТЛИЧАЕТСЯ ЯРКОЙ И НЕПОВТОРИМОЙ ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬЮ, А ВМЕСТЕ ОНИ ОБРАЗУЮТ ГАРМОНИЧНУЮ И УТОЧНЕННУЮ ОБСТАНОВКУ.

В ГОСТИНОЙ ДОМИНИРУЕТ МЯГКАЯ МЕБЕЛЬ, КОТОРАЯ ПРИГЛАШАЕТ ОТДОХНУТЬ ОТ СУЕТЫ С НЕПРЕВЗОЙДЕННЫМ КОМФОРТОМ. ДИВАНЫ И КРЕСЛА СОСЕДСТВУЮТ С ОКРУГЛЫМИ СТОЛИКАМИ. ГОРКИ, ВИТРИНЫ И КОНСОЛЬНЫЕ СТОЛИКИ, А ТАКЖЕ СТОЛ И ПОЛУКРЕСЛА ПРИВНОСЯТ В ИНТЕРЬЕР СТИЛЬНЫЙ И ЭЛЕГАНТНЫЙ АКЦЕНТ.









NABUK E COMFORT

NABUK AND COMFORT

НУБУК И КОМФОРТ

GLI IMBOTTITI DELLA COLLEZIONE RICHMOND UPON THAMES SI PRESENTANO NELLO STILE DELLE PIÙ CLASSICA MODERNITÀ. SOFFICI E ACCOGLIENTI, SI VESTONO DI UN COLORE DISCRETO, MA DI INNEGABILE FASCINO.

THE PADDED ARTICLES OF COLLECTION RICHMOND UPON THAMES FEATURE THE STYLE OF CLASSIC MODERNITY: SOFT AND COMFORTABLE, WITH DISCRETE COLORS OF UNDENIABLE CHARM.

МЯГКАЯ МЕБЕЛЬ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ RICHMOND UPON THAMES — ПРЕВОСХОДНЫЙ ОБРАЗЕЦ КЛАССИЧЕСКОГО СОВРЕМЕННОГО СТИЛЯ. УДИВИТЕЛЬНО МЯГКАЯ И УЮТНАЯ, ОНА ОТЛИЧАЕТСЯ СДЕРЖАННОЙ И ВМЕСТЕ С ТЕМ ОЧАРОВАТЕЛЬНОЙ РАСЦВЕТКОЙ.







DESIGN E RAFFINATEZZA

DESIGN AND REFINEMENT

ДИЗАЙН И ИЗЫСКАННОСТЬ

IL TAVOLO RICHIAMA LE LINEE FAMILIARI DEL GRANDE NOVECENTO INTERNAZIONALE, IMPREZIOSITE DALL'ESCLUSIVITÀ DELLA RADICA.
LE POLTRONCINE ABBINANO AL DESIGN LA FINEZZA DELLA TRAPUNTATURA.

THE STYLE OF THE TABLE RECALL THE LINES OF THE GREAT INTERNATIONAL 20TH CENTURY THAT ARE ENRICHED BY THE EXCLUSIVE BRIAR-WOOD.
THE ARMCHAIRS MIX THE DESIGN AND THE QUILTING REFINEMENT.

СТОЛ ХАРАКТЕРИЗУЕТСЯ ТРАДИЦИОННЫМИ ДЛЯ ДВАДЦАТОГО ВЕКА ЛИНИЯМИ, ОБЛАГОРОЖЕННЫМИ ЭКСКЛЮЗИВНЫМ РИСУНКОМ РАДИКИ.
ПОЛУКРЕСЛА СОЧЕТАЮТ ДИЗАЙН С ИЗЫСКАННОСТЬЮ СТЕГАННОЙ ОБИВКИ.





DIALOGHI DI MODERNA BELLEZZA

DIALOGUES OF MODERN BEAUTY
ДИАЛОГИ СОВРЕМЕННОЙ КРАСОТЫ

LE POLTRONCINE CON IL TAVOLO OVALE,
LE LAMPADE DA TERRA CON LA CREDENZA,
OGNI ELEMENTO D'ARREDO DIALOGA CON
GLI ALTRI NELLA LINGUA DELLA MODERNITÀ
CREANDO UNO SPAZIO BELLO ED ORIGINALE.

THE ARMCHAIRS AND THE OVAL TABLE,
THE STAND-LAMPS AND THE SIDEBBOARD,
EACH FURNISHING ELEMENT IS TALKING A
MODERN LANGUAGE AND CREATE
AN ENVIRONMENT THAT IS BEAUTIFUL
AND ORIGINAL.

ПОЛУКРЕСЛА С ОВАЛЬНЫМ СТОЛОМ, НАПОЛЬНЫЕ
СВЕТИЛЬНИКИ С БУФЕТОМ — ЛЮБОЙ ПРЕДМЕТ
ИНТЕРЬЕРА ВЗАИМОДЕЙСТВУЕТ С ДРУГИМИ НА ЯЗЫКЕ
СОВРЕМЕННОСТИ, СОЗДАВАЯ КРАСИВОЕ И
ОРИГИНАЛЬНОЕ ПРОСТРАНСТВО.



RICHMOND
UPON THAMES



NEI DETTAGLI SI POSSONO SCORGERE ED APPREZZARE I SEGNI CHE CONTRIBUISCONO A CREARE LA PARTICOLARITÀ DELLA COLLEZIONE. SU TUTTI, IL DISEGNO STRAORDINARIO E INIMITABILE DELLA RADICA E LINEE CURVE CHE RIFINISCONO LE VETRINE E LE CREDENZE.

THE DETAILS REVEAL THE DISTINCTIVE TRAITS OF THE COLLECTION. IN PARTICULAR, THE EXTRAORDINARY AND UNIQUE DESIGN OF THE BRIAR-WOOD AS WELL AS THE CURVED SHAPES OF THE DISPLAY-CABINET AND OF THE SIDEBOARD.

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ХАРАКТЕР КОЛЛЕКЦИИ ЛЕГКО ПРОСЛЕЖИВАЕТСЯ В ДЕТАЛЯХ, ТАКИХ КАК НЕОБЫКНОВЕННЫЙ И НЕПОВТОРИМЫЙ РИСУНОК РАДИКИ, А ТАКЖЕ ИЗОГНУТЫЕ ЛИНИИ, УКРАШАЮЩИЕ ВИТРИНЫ И ГОРКИ.





LA COLLEZIONE NASCE DA UN PROGETTO UNICO E DISTINTIVO, DEL QUALE FA PARTE, PERÒ, UNA IMPORTANTE LIBERTÀ DI SCELTA DELL'ESSENZA: RADICA DI MIRTO E PALISSANDRO, CHIARA UNA E SCURO L'ALTRO, MA ENTRAMBE LE PIÙ NOBILI E PREZIOSE DELL'ARTE MOBILIERA.

THIS COLLECTION ORIGINATES FROM A UNIQUE AND DISTINCTIVE PROJECT THAT ALSO INVOLVES THE FREEDOM OF CHOOSING THE TYPE OF WOOD: MYRTLE BRIAR-WOOD AND ROSEWOOD, RESPECTIVELY OF LIGHT AND DARK COLOR, THAT ARE THE MOST PRECIOUS AND NOBLE MATERIALS OF THE FURNITURE CRAFTSMANSHIP.

У ИСТОКОВ КОЛЛЕКЦИИ ЛЕЖИТ УНИКАЛЬНЫЙ И ОРИГИНАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ, ОТЛИЧИТЕЛЬНОЙ ЧЕРТОЙ КОТОРОГО ЯВЛЯЕТСЯ СВОБОДНЫЙ ВЫБОР ДРЕВЕСИНЫ — СВЕТЛОЙ РАДИКИ МИРТА И ТЁМНОГО ПАЛИССАНДРА. САМЫХ БЛАГОРОДНЫХ И ЦЕННЫХ ПОРОД В МЕБЕЛЬНОМ ИСКУССТВЕ.

UN PROGETTO UNICO A UNIQUE PROJECT УНИКАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ



PALISSANDRO E NABUK, LIVING A CONTRASTO

ROSEWOOD AND NABUK,
LIVING ROOM WITH CONTRAST

ПАЛИСАНДР И НУБУК В КОНТРАСТНОЙ ГОСТИНОЙ

IL VALORE ESTETICO DI RICHMOND UPON THAMES SI ARTICOLA SU DUE LINEE DI SVILUPPO ARREDATIVO. AL TONO SU TONO DELLA RADICA CHIARA, SI CONTRAPPONE IL CONTRASTO FORTE E DECISO DEL PALISSANDRO, CON IL SUO TIMBRO MARRONE A STRIATURE QUASI NERE.

LA SCELTA DELLA CORNICE E DELLE MANIGLIE CHIARE SOTTOLINEA E VALORIZZA LA SCELTA DEL CONTRASTO TONALE E ALLEGGERISCE LA PRESENZA SCENICA DEGLI ARREDI, RIVELANDO, CON UN SEGNO SEMPLICE MA INTUITIVO, LA PROPENSIONE VERSO UN CARATTERE ARISTOCRATICO E PECULIARE.

THE AESTHETIC VALUE OF THE COLLECTION IS EXPRESSED BY THE DEVELOPMENT OF TWO FURNISHING LINES. THE TONE-ON-TONE OF THE LIGHT BRIAR-WOOD COUNTERPOSES THE STRONG CONTRAST OF THE ROSEWOOD, THAT HAS A BROWN SHADE AND ALMOST DARK STRIPING.

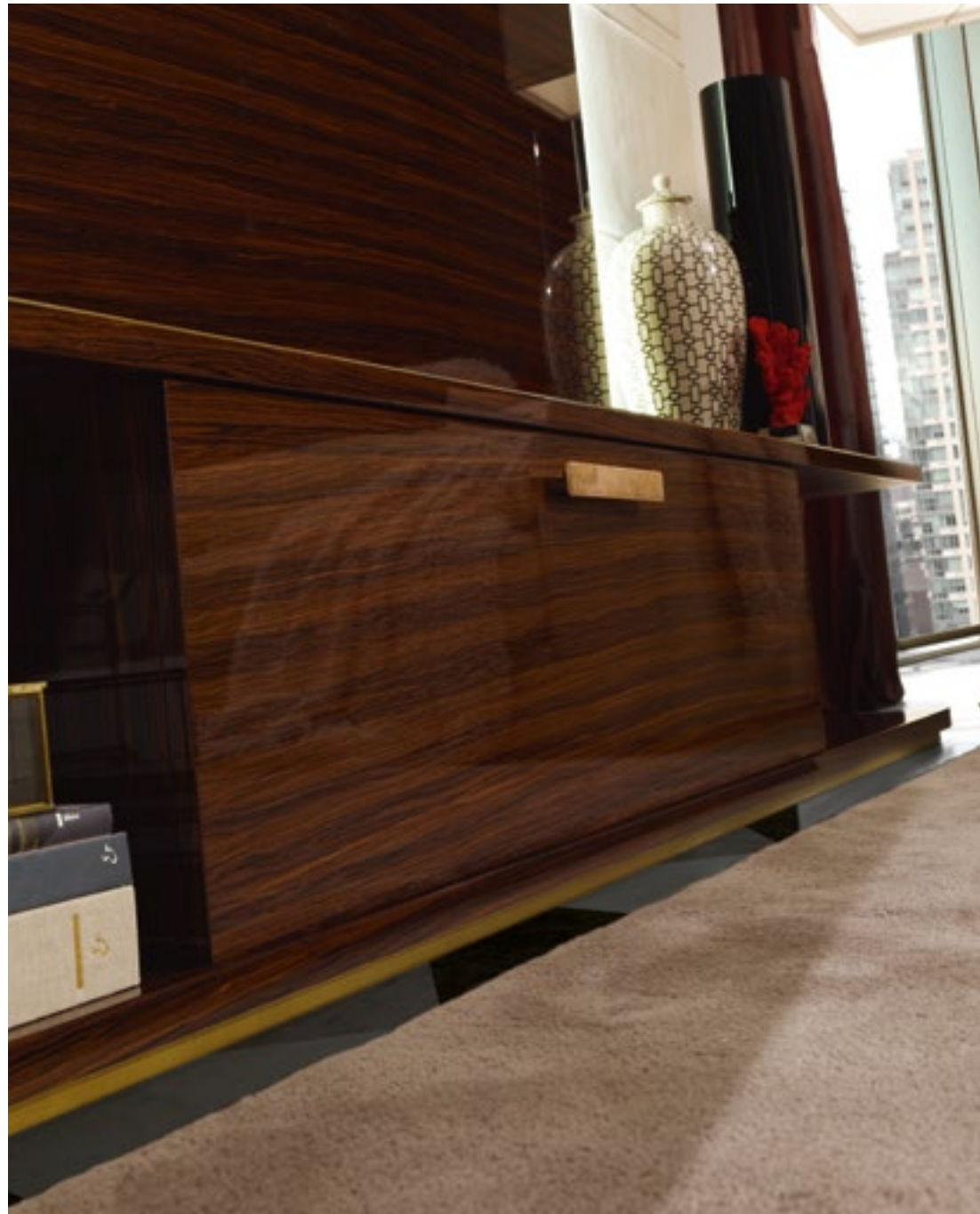
THE LIGHT-COLORED FRAME AND HANDLES UNDERSCORE AND ENHANCE THE TONAL CONTRAST AND LIGHTEN THE SCENIC PRESENCE OF THE FURNITURE, REVEALING AN ARISTOCRATIC AND UNIQUE CHARACTER.

ЭСТЕТИЧЕСКАЯ ЦЕННОСТЬ RICHMOND UPON THAMES РАСКРЫВАЕТСЯ В ДВУХ МЕБЕЛЬНЫХ ЛИНИЯХ С РАЗНОЙ ЭСТЕТИКОЙ. СОЧЕТАНИЮ ТОН В ТОН СВЕТОЙ РАДИКИ ПРОТИВОПОСТАВЛЯЕТСЯ СИЛЬНЫЙ И РЕШИТЕЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР ПАЛИСАНДРА С ФИРМЕННЫМИ ТЁМНО-КОРИЧНЕВЫМИ, ПОЧТИ ЧЁРНЫМИ ПОЛОСКАМИ.

СВЕТЛЫЕ РУЧКИ И РАМКА УСИЛИВАЮТ И ОБОГАЩАЮТ ЭФФЕКТ ЦВЕТОВОГО КОНТРАСТА, А ТАКЖЕ ДЕЛАЮТ ОБСТАНОВКУ БОЛЕЕ ЛЁГКОЙ, ПОДЧЁРКИВАЯ ЕЁ АРИСТОКРАТИЧЕСКИЙ И НЕОБЫЧНЫЙ ХАРАКТЕР, СПАЛНИ, С ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ И







INSERIRE LA TECNOLOGIA NELLA BELLEZZA È UNA SFIDA CHE LA COLLEZIONE HA SICURAMENTE SUPERATO. NELLE DUE VERSIONI IN PALISSANDRO E RADICA, IL MOBILE TV DIVENTA UN ELEMENTO ARTISTICO, PERFETTAMENTE INTEGRATO.

THE COLLECTION SUCCEEDED IN WINNING THE CHALLENGE OF COMBINING TECHNOLOGY AND BEAUTY. BOTH IN MYRTLE BRIARWOOD OR IN ROSEWOOD, THE TV CABINET BECOMES AN ARTISTIC ELEMENT THAT IS PERFECTLY INTEGRATED IN THE ROOM.

СОВМЕСТИТЬ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ С КРАСИВЫМ ДИЗАЙНОМ — НЕПРОСТАЯ ЗАДАЧА. С КОТОРОЙ ЭТА КОЛЛЕКЦИЯ ПРЕВОСХОДНО СПРАВИЛАСЬ. ТУМБА ПОД ТЕЛЕВИЗОР, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ В ДВУХ ВЕРСИЯХ ИЗ ПАЛИСАНДРА И РАДИКИ, ПРЕВРАЩАЕТСЯ В НАСТОЯЩИЙ ПРЕДМЕТ ИСКУССТВА, ИДЕАЛЬНО ВПИСАННЫЙ В ОБСТАНОВКУ.

TECNICA E ARTE

TECHNOLOGY AND ART

ТЕХНОЛОГИЯ И ИСКУССТВО







RIGORE DECÒ

STRICTLY ART DECO

СТРОГОСТЬ DECÒ



LE MOLTEPLICI ANIME DI QUESTA CREDENZA MOSTRANO A PIENO LA VERSATILITÀ DEL PROGRAMMA RICHMOND UPON THAMES. CHE SI TRATTI DI SOLE DUE ANTE, DI SEI CASSETTI O DI UN MIX DI ENTRAMBE LE SOLUZIONI LA CREDENZA RISULTA SEMPRE BEN BILANCIATA E RIGOROSA.

THE DIFFERENT VARIANTS OF THIS SIDEBORD SHOW THE VERSATILITY OF THE RICHMOND UPON THAMES COLLECTION TO THE FULL. WHETHER WITH JUST TWO DOORS, SIX DRAWERS, OR A MIX OF BOTH, THE RESULT IS ALWAYS A STRICTLY BALANCED SIDEBORD.

ВАРИАТИВНОСТЬ ЭТОГО БУФЕТА ПОЛНОСТЬЮ РАСКРЫВАЮТ УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ ПРОГРАММЫ RICHMOND UPON THAMES: ИДЕТ ЛИ РЕЧЬ О ВАРИАНТЕ С ДВУМЯ СТВОРКАМИ, ИЛИ О ВАРИАНТЕ С ШЕСТЬЮ ЯЩИКАМИ, ИЛИ О СОЧЕТАНИИ ОБОИХ РЕШЕНИЙ - БУФЕТ В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ ИМЕЕТ ХОРОШО СБАЛАНСИРОВАННЫЕ СТРОГИЕ ЛИНИИ.





ANGOLI DI ACCURATA GRAZIA

CORNERS OF ACCURATE ELEGANCE
ГРАЦИОЗНЫЕ И АККУРАТНЫЕ УГОЛКИ

UNA CONSOLLE, UNO SPECCHIO,
UNA POLTRONA, LAMPADE DA TERRA
O DA MURO, NON SOLO GLI AMBIENTI
DI GRANDE RESPIRO, MA ANCHE I PICCOLI
SPAZI POSSONO DIVENTARE OCCASIONI
DI BELLEZZA.

ONE CONSOLLE, ONE MIRROR, ONE
ARMCHAIR, STAND- OR WALL-LAMPS:
NOT ONLY BIG OPEN SPACES, BUT ALSO
SMALL CORNERS CAN EXPRESS
ELEGANCE AND BEAUTY.

КОНСОЛЬНЫЙ СТОЛИК, ЗЕРКАЛО, КРЕСЛО,
НАПОЛЬНЫЙ ИЛИ НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК...
НЕ ТОЛЬКО ПРОСТОРНЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ, НО
И МАЛЕНЬКИЕ УГОЛКИ МОГУТ ПРЕВРАТИТЬСЯ В
ОАЗИС КРАСОТЫ И УЮТА.



RICHMOND
UPON THAMES

40





ARMONIA E DISTINZIONE

HARMONY AND CLASS

ГАРМОНИЯ И ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ

UNA SEMPLICE CONSOLLE RACCHIUDE IN SÈ TUTTE LE CARATTERISTICHE DELL'INTERA COLLEZIONE: IL DESIGN RAFFINATO, I RICHIAMI RETRÒ, LA FIRMA DEL MONOGRAMMA, IL VALORE DEI MATERIALI. UN PICCOLO CAPOLAVORO.

A SIMPLE CONSOLLE INCLUDES ALL THE FEATURES OF THE COLLECTION: THE REFINED DESIGN, THE RETRO REFERENCES, THE MONOGRAM SIGNATURE, THE VALUE OF THE MATERIALS. A LITTLE MASTERPIECE.

В ПРОСТОМ КОНСОЛЬНОМ СТОЛИКЕ НАШЛИ ОТРАЖЕНИЕ ВСЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЦЕЛОЙ КОЛЛЕКЦИИ: ИЗЫСКАННЫЙ ДИЗАЙН, ЭЛЕМЕНТЫ РЕТРО, ФИРМЕННАЯ МОНОГРАММА, БЛАГОРОДНЫЕ И ЦЕННЫЕ МАТЕРИАЛЫ. МАЛЕНЬКИЙ ШЕДЕВР.





UN INTRIGANTE GIOCO DI CONTRASTI. FUORI TRA COLORI E MATERIALI, CON IL PALISSANDRO E IL NABUK. DENTRO CON IL PALISSANDRO CHE LASCIA SPAZIO ALLA LUCE DEL CRISTALLO E ALLA CHIAREZZA DELLA RADICA.

AN INTRIGUING PLAY OF CONTRASTS, BETWEEN COLORS AND MATERIALS EXPRESSED BY THE ROSEWOOD AND THE NABUK. DENTRO CON IL PALISSANDRO CHE LASCIA SPAZIO ALLA LUCE DEL CRISTALLO E ALLA CHIAREZZA DELLA RADICA.

ИНТРИГУЮЩАЯ ИГРА КОНТРАСТОВ: СНАРУЖИ — ИЗ ЦВЕТОВ И МАТЕРИАЛОВ, ПАЛИСАНДРА И НУБУКА, ВНУТРИ — ИЗ ПАЛИСАНДРА, КОТОРЫЙ УСТУПАЕТ МЕСТО ПРОЗРАЧНОМУ СТЕКЛУ И СВЕТЛОЙ РАДИКЕ.

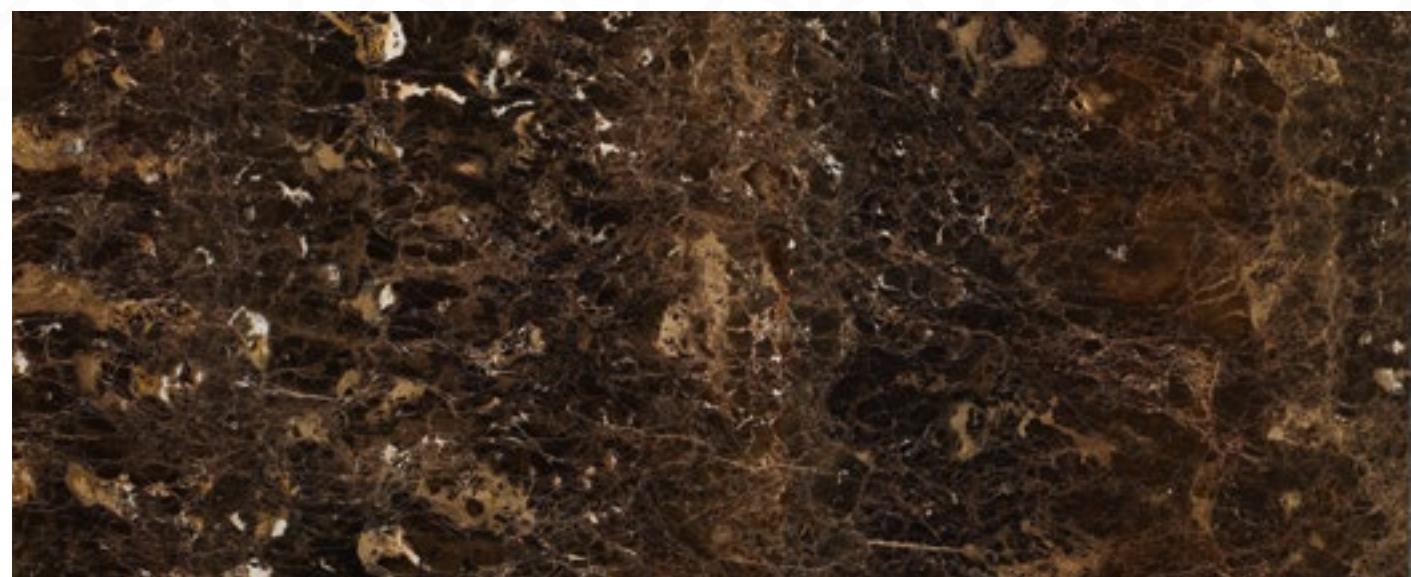






POESIA E DESIGN

POETRY AND DESIGN
ПОЭЗИЯ И ДИЗАЙН





IL TONO SU TONO INVITA AL RELAX

TONE-ON-TONE INVITES TO RELAX
ТОН В ТОН — ПАЛИТРА ДЛЯ ОТДЫХА

L'ABBRACCIO E L'ACCOGLIENZA SONO LE EVIDENTI QUALITÀ DI QUESTA PROPOSTA DELLA COLLEZIONE RICHMOND UPON THAMES. GLI IMBOTTITI SONO DISEGNATI PER RAPPRESENTARE ED ESSERE IL PIÙ MORBIDO RICHIAMO AD ACCOMODARSI, ABBANDONARSI. ALLA COMODITÀ E AL RELAX.

IL COLORE CALDO DEL NABUK, COMBINATO CON IL BRUNO STRIATO DI NERO DEL PALISSANDRO CREA UN INSIEME DI SERENA OMOGENEITÀ VISIVA. PER CHI NON AMA I CONTRASTI, QUESTA È LA SOLUZIONE IDEALE, PERCHÉ TUTTO L'AMBIENTE SI COSTRUISCE SU TONALITÀ AFFINI E ARMONICHE FRA LORO.

COMFORT AND HOSPITALITY ARE THE FEATURES OF THIS PROPOSAL. THE PADDED ARTICLES ARE DESIGNED TO INVITE TO GET COMFORTABLE AND RELAX.

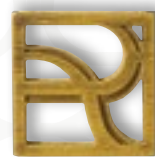
THE WARM COLOUR OF THE NABUK MIXED WITH THE BROWN AND BLACK STRIPING OF THE ROSEWOOD CREATE A VISUAL UNIFORMITY. FOR THOSE WHO DO NOT LIKE CONTRASTS, THIS IS THE IDEAL SOLUTION.

МЯГКАЯ МЕБЕЛЬ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ RICHMOND UPON THAMES ТАК И МАНИТ ПОГРУЗИТЬСЯ В КОМФОРТНЫЕ ОБЪЯТИЯ, ОТДОХНУТЬ ОТ СУЕТЫ И РАССЛАБИТЬСЯ В УЮТНОЙ ОБСТАНОВКЕ.

ТЁПЛЫЙ ЦВЕТ НУБУКА В СОЧЕТАНИИ С ТЁМНО-КОРИЧНЕВЫМ ПАЛИССАНДРОМ В ЧЁРНУЮ ПОЛОСКУ СОЗДАЕТ ЦЕЛЫНУЮ И ГАРМОНИЧНУЮ КАРТИНУ. ИДЕАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ ДЛЯ ТЕХ, КТО НЕ ЛЮБИТ КОНТРАСТОВ, ПОТОМУ ЧТО ВСЯ ОБСТАНОВКА ВЫДЕРЖАНА В НЕЖНЫХ И ГАРМОНИРУЮЩИХ МЕЖДУ СОБОЙ ТОНАХ.







IL DESIGN È DI GRANDE FORZA E SI RICHIAMA A SPUNTI CLASSICI IMMEDIATAMENTE RICONOSCIBILI.
LA TRAPUNTATURA DELLO SCHIENALE È UN ESPlicitO RICHIAMO A CODICI ESTETICI CHE RIMARRANNO SEMPRE DI MODA.

THE DESIGN IS A STRONG POINT AND RECALL CLASSICAL HINTS THAT ARE IMMEDIATELY RECOGNIZABLE.
THE QUILTING OF THE BACKREST IS AN EVIDENT RECALL TO AN AESTHETIC CODE THAT WILL ALWAYS BE TRENDY.

ДИЗАЙН ИГРАЕТ КЛЮЧЕВУЮ РОЛЬ И ХАРАКТЕРИЗУЕТСЯ МГНОВЕННО УЗНАВАЕМЫМИ КЛАССИЧЕСКИМИ ЭЛЕМЕНТАМИ.
СТЕГАННАЯ ОБИВКА СПИНКИ СЛУЖИТ ОЛИЦЕТВОРЕНИЕМ НЕПРЕХОДЯЩИХ ЭСТЕТИЧЕСКИХ КАНОНОВ, КОТОРЫЕ НИКОГДА НЕ ВЫЙДУТ ИЗ МОДЫ.

CLASSICITÀ E FORZA

CLASSICAL STYLE AND STRENGTH

КЛАССИЧЕСКИЙ СТИЛЬ И МОЩЬ







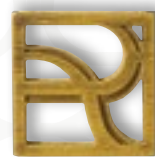
LA MORBIDEZZA IRRINUNCIABILE DEL DIVANO E DELLA POLTRONA È ACCENTUATA E VALORIZZATA DALLA FORMA ARCUATA DELLE SEDUTE. L'ABBRACCIO È COSÌ PIÙ COMPLETO E ACCOGLIENTE, OLTRE CHE PIÙ COMODO PER LA POSTURA.

THE SOFTNESS OF THE SOFA AND OF THE ARMCHAIR IS ENHANCED AND EMPHASIZED BY THE CURVED SHAPE OF THE SEAT. THE SEATING IS CONSEQUENTLY MORE COMFORTABLE, FOR THE POSTURE, TOO.

ПЕРЕД МЯГКОСТЬЮ ДИВАНА И КРЕСЛА, ПОДЧЕРКНУТОЙ ДУГООБРАЗНОЙ ФОРМОЙ СИДЕНИЙ НЕВОЗМОЖНО УСТОЯТЬ. ОПТИМАЛЬНЫЙ ОБХВАТ ДЕЛАЕТ ОТДЫХ ЕЩЕ БОЛЕЕ КОМФОРТНЫМ И УЮТНЫМ, А ТАКЖЕ УДОБНЫМ ДЛЯ ПОЛОЖЕНИЯ ТЕЛА.







PER LA ZONA PRANZO, ECCO UN TAVOLO DI PERFETTE PROPORZIONI. LA LINEARITÀ DEL PIANO È DEFINITA E ACCENTUATA DAL FILO CHIARO PERIMETRALE. LA FLESSUOSITÀ DELLE GAMBE SLANCIAANO E ALLEGGERISCONO IL TAVOLO IN MODO INASPETTATO.

A TABLE WITH PERFECT PROPORTIONS IN THE DINING ROOM. THE LINEAR STYLE OF THE TOP IS WELL-DEFINED AND ENHANCED BY THE PERIMETER LIGHT EDGE. THE WILLOWY LEGS SLIM AND LIGHTEN THE TABLE.

ЦЕНТРАЛЬНЫМ ЭЛЕМЕНТОМ СТОЛОВОЙ ВЫСТУПАЕТ СТОЛ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЙСЯ ИДЕАЛЬНЫМИ ПРОПОРЦИЯМИ. ЛИНЕЙНЫЙ ДИЗАЙН СТОЛЕШНИЦЫ ПОДЧЕРКНУТ И УСИЛЕН ПРОХОДЯЩЕЙ ПО ПЕРИМЕТРУ СВЕТЛОЙ ЛИНИЕЙ. ИЗОГНУТЫЕ НОЖКИ ВИЗУАЛЬНО ПРИПОДНИМАЮТ СТОЛ И ДЕЛАЮТ ЕГО НЕОЖИДАННО ЛЕГКИМ.

LINEARITÀ E CLASSE

LINEAR STYLE AND CLASS

ЛИНЕЙНОСТЬ И КЛАСС





ALLA RICERCA DELLA MASSIMA PARTICOLARITÀ, E' STATO CURATO OGNI DETTAGLIO, COME L'APPLICAZIONI DI SQUISITI FREGI SULLE GAMBE E I PIEDI E L'ALTERNANZA DELLE STRIATURE VERTICALI ED ORIZZONTALI PER DISTINGUERE I CASSETTI DALLE ANTE.

EVERY DETAIL IS WELL-FINISHED, SUCH AS THE APPLICATION OF EXQUISITE DECORATIVE ELEMENTS ON THE LEGS AND ON THE FEET OF THE FURNITURE AS WELL AS THE ALTERNATION OF THE VERTICAL AND HORIZONTAL STRIPING TO DISTINGUISH DRAWERS AND DOORS.

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИЗАЙН БЫЛ ПРОДУМАН ДО МЕЛЧАЙШИХ ДЕТАЛЕЙ, ТАКИХ КАК ИЗЫСКАННЫЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ ОРНАМЕНТЫ НА НОЖКАХ И ЧЕРЕДОВАНИЕ ВЕРТИКАЛЬНЫХ И ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ ПОЛОСОК НА СТВОРКАХ И ЯЩИКАХ.



BUON VIVERE E CONVIVIALITÀ NEL LIVING

LIVING THE GOOD LIFE IN GOOD COMPANY
КОМФОРТНОЕ ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ ЖИЗНИ

LA ZONA GIORNO È CERTAMENTE LA PARTE DELLA CASA MAGGIORMENTE VISSUTA, PIÙ DI OGNI ALTRA ESPRESSIONE E SCENARIO DELLA DIMENSIONE FAMILIARE. RICHMOND UPON THAMES DEDICA A QUESTI SPAZI SOLUZIONI DI RARA RAFFINATEZZA, SIA NELLO SPAZIO DEL PRANZO, SIA IN QUELLO DEL RELAX.

GLI SPAZI NON DELIMITATI DA PARETI SI COMBINANO FRA LORO E OFFRONO UN COLPO D'OCCHIO ASSOLUTAMENTE ARMONICO. IL CONTRASTO DI TONI TRA IL PALISSANDRO DEI MOBILI E I RIVESTIMENTI DELLE POLTRONCINE E DEL DIVANO CONTRIBUISCE EFFICACEMENTE AL DINAMISMO.

THE LIVING AREA IS WHERE WE SPEND THE MOST TIME, AND IT EMBODIES OUR HOME LIFE MORE THAN ANY ROOM. THE RICHMOND UPON THAMES COLLECTIONS GIVE UNCOMMON REFINEMENT TO THE LIVING AREA, BOTH THE DINING AND LOUNGE AREAS.

THE TWO SPACES ARE NOT SEPARATED BY WALLS AND COMBINE PERFECTLY FOR A SIGHT OF HARMONIOUS BEAUTY. THE DYNAMIC EFFECT IS HEIGHTENED BY THE CONTRASTING HUES OF THE ROSEWOOD FURNITURE AND THE UPHOLSTERY OF THE ARMCHAIRS AND SOFA.

БОЛЬШУЮ ЧАСТЬ СВОЕЙ ЖИЗНИ ЧЕЛОВЕК ПРОВОДИТ В ДНЕВНОЙ ЗОНЕ, ЛИДИРУЮЩЕЙ СРЕДИ ПРОЧИХ ПОМЕЩЕНИЙ ДОМА. RICHMOND UPON THAMES ПОСВЯЩАЕТ ЭТИМ ПРОСТРАНСТВАМ — ОТ СТОЛОВОЙ ДО ГОСТИНОЙ — РЕШЕНИЯ, ОТЛИЧАЮЩИЕСЯ НЕОБЫЧНОЙ ИЗЫСКАННОСТЬЮ.

ПРОСТРАНСТВА, НЕ РАЗДЕЛЕННЫЕ СТЕНАМИ, ОБЪЕДИНЯЮТСЯ ДРУГ С ДРУГОМ И МГНОВЕННО ОЧАРОВЫВАЮТ АБСОЛЮТНОЙ ГАРМОНИЕЙ. КОНТРАСТНЫЕ ОТТЕНКИ ПАЛИССАНДРА, ИЗ КОТОРОГО ИЗГОТОВЛЕНА МЕБЕЛЬ, И ОБИВКИ ПОЛУКРЕСЕЛ И ДИВАНА ПРИДАЮТ ОБСТАНОВКЕ ДИНАМИЗМ.







UNA SCELTA CHE METTE TUTTI A PROPRIO AGIO

OPTIONS TO PUT EVERYONE AT EASE

ВЫБОР, КОТОРЫЙ УСТРОИТ ВСЕХ

IL DIVANO E' UN VERO E PROPRIO
PROGETTO COMPONIBILE CHE CREA ESSO
STESSO GLI SPAZI PER LE PERSONE.

THE SOFA IS A TRULY MODULAR DESIGN
THAT CREATES SPACES MADE FOR
THE COMFORT OF PEOPLE.

ДИВАН — ЭТО САМЫЙ НАСТОЯЩИЙ МОДУЛЬНЫЙ
ПРОЕКТ, СОЗДАЮЩИЙ УДОБНОЕ
ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ ОТДЫХА.



RICHMOND
UPON THAMES

72





FUORI DAGLI SCHEMI

OUTSIDE THE BOX

БЕЗГРАНИЧНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ



NON C'È LIMITE ALLA COSTRUZIONE DEL DIVANO. C'È UNA TALE DISPONIBILITÀ DI MODULI CHE METTERE INSIEME IL PROPRIO SCHEMA DIVENTA UN PIACEVOLISSIMO GIOCO. E NESSUNA COMBINAZIONE È DEFINITA PER SEMPRE.

THE SOFA CAN BE COMPOSED IN INFINITE WAYS. THE AVAILABILITY OF SO MANY MODULES MAKES COMPOSING YOUR OWN SOFA SYSTEM A DELIGHTFUL GAME. NO CONFIGURATION HAS TO STAY THAT WAY FOREVER.

МОДУЛЬНЫЙ ДИВАН ПРЕДОСТАВЛЯЕТ БЕЗГРАНИЧНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ТВОРЧЕСТВА. СОЗДАТЬ ДИВАН СВОЕЙ МЕЧТЫ ИЗ РАЗНООБРАЗНЫХ МОДУЛЕЙ СТАЛО КАК НИКОГДА ПРОСТО, А ВСЕ ПРОЦЕСС ПРЕВРАЩАЕТСЯ В ПРИЯТНУЮ ИГРУ-КОНСТРУКТОР, КОТОРЫЙ МОЖНО МЕНЯТЬ ПО СОБСТВЕННОМУ ЖЕЛАНИЮ.







MODERNITÀ FAMILIARE

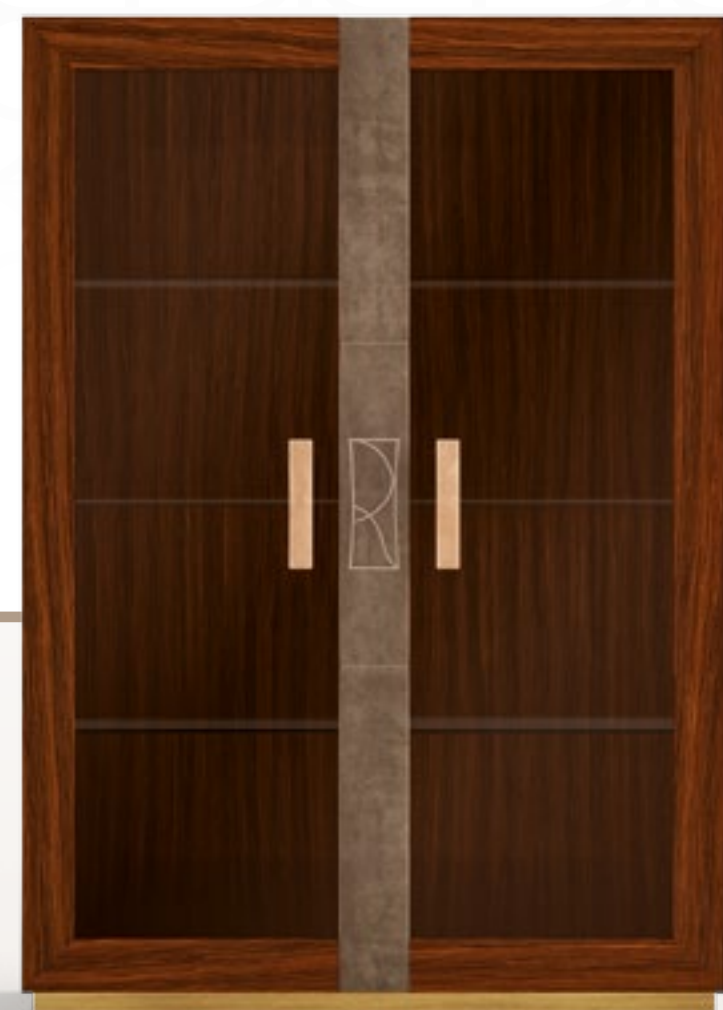
FAMILIAR MODERNITY

ЗНАКОМАЯ СОВРЕМЕННОСТЬ

UNO DEI SEGRETI PIÙ INTIMI DELLA COLLEZIONE RICHMOND UPON THAMES È LA CAPACITÀ DI STARE AL PASSO CON LE TENDENZE PIÙ MODERNE, MA ANCHE DI CREARE UNA SICURA E RASSICURANTE FAMILIARITÀ.

ONE OF THE SECRETS TO RICHMOND UPON THAMES' SUCCESS IS THAT IT KNOWS HOW TO KEEP UP WITH MODERN TRENDS WHILE STILL CREATING A COMFORTABLE, FAMILIAR STYLE.

ОДИН ИЗ СЕКРЕТНЫХ ИНГРЕДИЕНТОВ УСПЕХА КОЛЛЕКЦИИ RICHMOND UPON THAMES — ЭТО СПОСОБНОСТЬ ИДТИ В НОГУ СО ВРЕМЕНЕМ, ПРЕДВОСХИЩАЯ МОДНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ И СОЗДАВАЯ БЕЗОПАСНУЮ И КОМФОРТНУЮ ЗНАКОМУЮ СРЕДУ.





LA VETRINA HA LA DOPPIA FUNZIONE DI ACCOGLIERE GLI OGGETTI CHE SI VOGLIONO PROTEGGERE, MA ANCHE DI MOSTRARLI ALL'ESTERNO, INCORNICIANDOLI IN UNO SPAZIO DAI DETTAGLI PREZIOSI.

DISPLAY CASES PERFORM TWO FUNCTIONS AT ONCE, HOLDING THE THINGS WE WANT TO PROTECT AND SHOWING THEM OFF TO THE WORLD, FRAMED BY SOPHISTICATED DETAILS.

ВИТРИНА ВЫПОЛНЯЕТ ДВОЙНУЮ ФУНКЦИЮ: В НЕЙ ХРАНЯТСЯ ПРЕДМЕТЫ ИНТЕРЬЕРА, КОТОРЫЕ, С ОДНОЙ СТОРОНЫ, ТРЕБУЮТ ЗАЩИТЫ, А С ДРУГОЙ — УКРАШАЮТ ИНТЕРЬЕР И ПОЭТОМУ НУЖДАЮТСЯ В КРАСИВОМ И ДОСТОЙНОМ ОФОРМЛЕНИИ С ДРАГОЦЕННОЙ ОТДЕЛКОЙ.



RISCOVERIRE IL PIACERE DEI PROPRI SPAZI

FINDING THE PLEASURE OF A SPACE OF YOUR OWN

ПЕРЕОСМЫСЛЕНИЕ ЛИЧНОГО ПРОСТРАНСТВА

QUANDO SI È COSÌ FORTUNATI DA POTER SVOLGERE IN CASA IL PROPRIO LAVORO, LA SCELTA DELL'ARREDO PER CREARE IL PROPRIO SPAZIO PUÒ DIVENTARE UN GRANDE PIACERE. RICHMOND UPON THAMES È LA SCELTA CHE METTE INSIEME RAPPRESENTANZA E PRESTIGIO.

LE GRANDI E SPAZIOSE LIBRERIE ACCOLGONO GLI STRUMENTI DEL LAVORO MA CONTRIBUISCONO ANCHE A CREARE UN'ATMOSFERA DI EVIDENTE PREGIO. LO STILE È PULITO, MA RIVELA UN ELEVATO STANDARD ESTETICO, CHE COMUNICA UN'ALTRETTANTO ELEVATA CONSAPEVOLEZZA DEL PROPRIO RUOLO.

WHEN YOU ARE LUCKY ENOUGH TO WORK AT HOME, IT IS A PLEASURE TO CHOOSE FURNISHINGS FOR YOUR WORK SPACE. CHOOSING RICHMOND UPON THAMES MEANS CHOOSING A PERFECT UNION OF PRESTIGE AND DISTINCTION.

LARGE, SPACIOUS BOOKCASES HOLD WORK MATERIAL AND CREATE AN ATMOSPHERE OF CLEAR-CUT PRESTIGE. THE STYLE IS CLEAN, AN EXPRESSION OF SUPERIOR AESTHETIC STANDARDS, AS WELL AS AN UNDERSTANDING OF THE TRUE ROLE OF STYLE.

КОГДА РАБОТА НА ДОМУ ПРЕВРАЩАЕТСЯ В РЕАЛЬНОСТЬ, ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕЙ МЕБЕЛИ ДЛЯ РАБОЧЕГО КАБИНЕТА МОЖЕТ ДОСТАВИТЬ МОРЕ УДОВОЛЬСТВИЯ. КОЛЛЕКЦИЯ RICHMOND UPON THAMES СОЧЕТАЕТ В СЕБЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНОСТЬ И ПРЕСТИЖ.

БОЛЬШИЕ И ПРОСТОРНЫЕ БИБЛИОТЕКИ ВМЕЩАЮТ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ РАБОЧИЕ ИНСТРУМЕНТЫ, А ТАКЖЕ СОЗДАЮТ ПРЕСТИЖНУЮ ОБСТАНОВКУ. СТИЛЬ ОТЛИЧАЕТСЯ ЛАКОНИЧНОСТЬЮ И ВЫСОКИМ ЭСТЕТИЧЕСКИМ СТАНДАРТОМ, КОТОРЫЙ ИЛЛЮСТРИРУЕТ ПРЕКРАСНОЕ ОСОЗНАНИЕ СОБСТВЕННОЙ РОЛИ.







PREGEVOLE FUNZIONALITÀ PRACTICAL PRESTIGE ПРИЯТНАЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ



LE POLTRONCINE GIREVOLI HANNO LA STRUTTURA TIPICA DELLE SEDUTE DA UFFICIO, MA IN UNA VESTE CHE RICHIAMA LO SPIRITO TIPICO DI UNA COLLEZIONE D'ARREDO. LE SCRIVANIE SONO COMODE E SPAZIOSE, ATTENTAMENTE RIFINITE E ARRICCHITE DI DETTAGLI PREGEVOLI.

THE SWIVEL CHAIRS FEATURE THE STRUCTURE OF A REGULAR OFFICE CHAIR ADORNED IN FINE HOME FURNISHING STYLE. THE PRACTICAL, SPACIOUS DESKS ARE METICULOUSLY FINISHED AND FEATURE ULTRA-FINE DETAILS.

ВРАЩАЮЩИЕСЯ КРЕСЛА ОТЛИЧАЮТСЯ ТРАДИЦИОННОЙ ДЛЯ ОФИСНЫХ КРЕСЕЛ КОНСТРУКЦИЕЙ, НО В НОВОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ, НАПОМИНАЮЩЕЙ ТИПИЧНЫЙ СТИЛЬ МЕБЕЛЬНОЙ КОЛЛЕКЦИИ. УДОБНЫЕ И ПРОСТОРНЫЕ ПИСЬМЕННЫЕ СТОЛЫ РАДУЮТ ГЛАЗ БОГАТОЙ И ТЩАТЕЛЬНО ПРОДУМАННОЙ ОТДЕЛКОЙ.





L'ATTUALITÀ DEL MIGLIOR PASSATO

MODERNITY & PAST
ВСЕГДА АКТУАЛЬНОЕ ПРОШЛОЕ

LA COLLEZIONE RICHMOND UPON THAMES È ASSOLUTAMENTE ATTUALE E IN LINEA CON LE TENDENZE DELL'OGGI, PROPRIO PERCHÉ TROVA ISPIRAZIONE NEL PASSATO MIGLIORE E PIU' NOBILE, CHE È STATO CAPACE DI CREARE E PROPORRE CAPOLAVORI DI INARRIVABILE BELLEZZA.

IN PARTICOLARE, IL PROGETTO RISCOPRE I SEGNI, LE LINEE, LE INTUZIONI DEL PRIMO NOVECENTO INTERNAZIONALE, L'ERA IN CUI NASCE IL DESIGN VERO E PROPRIO COME COMBINAZIONE FELICE DI FORMA E FUNZIONE, QUANDO LE DIMENSIONI ARTIGIANALI E INDUSTRIALI HANNO INIZIATO A CRESCERE INSIEME

COLLECTION RICHMOND UPON THAMES IS ABSOLUTELY IN LINE WITH THE LATEST TRENDS, BECAUSE IT DRAWS INSPIRATION FROM THE BEST PAST TRADITION THAT WAS ABLE TO CREATE MASTERPIECES OF UNPARALLELED BEAUTY.

IN PARTICULAR, THIS PROJECT REDISCOVERS THE FEATURES, THE LINES AND THE INSIGHTS OF THE EARLY 20TH CENTURY, WHEN THE GENUINE DESIGN WAS BORN AS A SUCCESSFUL COMBINATION OF SHAPE AND FUNCTIONALITY AND THE CRAFTSMANSHIP AND INDUSTRIAL ACTIVITIES STARTED TO GROW TOGETHER.

АКТУАЛЬНОСТЬ КОЛЛЕКЦИИ RICHMOND UPON THAMES НЕ ВЫЗЫВАЕТ СОМНЕНИЙ И ПОЛНОСТЬЮ СООТВЕТСТВУЕТ СОВРЕМЕННЫМ ТЕНДЕНЦИЯМ. ПОСКОЛЬКУ КОЛЛЕКЦИЯ ВДОХНОВЛЕНА САМЫМИ ЯРКИМИ И БЛАГОРОДНЫМИ ДОСТИЖЕНИЯМИ ПРОШЛОГО, ОНА СПОСОБНА СОЗДАВАТЬ И ПРЕДЛАГАТЬ УНИКАЛЬНЫЕ ПО СВОЕЙ КРАСОТЕ ШЕДЕВРЫ.

В ЧАСТНОСТИ, ПРОЕКТ ЗАНОВО ОТКРЫВАЕТ ЗНАКИ, ЛИНИИ И ЗНАНИЯ НАЧАЛА ДВАДЦАТОГО ВЕКА — ЭПОХИ, КОГДА ЗАРОДИЛСЯ НАСТОЯЩИЙ ДИЗАЙН КАК СОВЕРШЕННОЕ СОЧЕТАНИЕ ФОРМЫ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ, И КОГДА РЕМЕСЛЕННЫЕ И ПРОМЫШЛЕННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ НАЧАЛИ РАЗВИВАТЬСЯ ВМЕСТЕ. С ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ И

RICHMOND UPON THAMES

92





NIGHT AREA

RICHMOND
UPON THAMES

IL RIPOSO SI CONFRONTA CON LO STILE

REST COMPARES TO STYLE
ОТДЫХ СО СТИЛЕМ

È SORPRENDENTE COME LE CARATTERISTICHE ESTETICHE FONDANTI DELLA COLLEZIONE POSSANO ARTICOLARSI IN ELEMENTI D'ARREDO PER OGNI AREA DELLA CASA E PER OGNI FUNZIONE SPECIFICA. È COSÌ CHE NASCONO LE PROPOSTE PER LA ZONA NOTTE FIRMATE RICHMOND UPON THAMES.

OVVIAMENTE IL LETTO SI IMPONE COME PROTAGONISTA PRINCIPALE DELLA STANZA E A LUI VIENE DATA LA MAGGIORE ATTENZIONE STILISTICA E DI DESIGN. LA CAMERA, POI, VIENE COMPLETATA CON ELEMENTI SPECIFICI COME IL COMO O LA TOILETTE O GENERICI COME I TAVOLI, I POUF E IL BAULE RIVESTITO IN NABUK.

THE MAIN CHARACTERISTICS OF THIS COLLECTION ARE DEVELOPED ON FURNISHING ELEMENTS THAT ARE SUITABLE FOR ALL THE ROOMS OF THE HOUSE, INCLUDING THE PROPOSAL FOR THE BEDROOM AREA.

THE BED IS OF COURSE THE MAIN PROTAGONIST OF THE ROOM, WITH A GREAT ATTENTION TO THE STYLE AND THE DESIGN. THE BEDROOM IS COMPLETED BY THE DRESSER OR THE DRESSING TABLE, SMALL TABLES, PUFFS AND THE CHEST COVERED WITH NABUK.

УДИВИТЕЛЬНО, КАК ЭСТЕТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ В ОСНОВЕ КОЛЛЕКЦИИ МОГУТ ВОПЛОЩАТЬСЯ В ПРЕДМЕТЫ МЕБЕЛИ ЛЮБОГО НАЗНАЧЕНИЯ В ДОМЕ. ТАК НА СВЕТ РОЖДАЮТСЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ НОЧНОЙ ЗОНЫ ПОД МАРКОЙ RICHMOND UPON THAMES.

ЕСТЕСТВЕННО, ЧТО КРОВАТЬ СТАНОВИТСЯ ГЛАВНЫМ ЭЛЕМЕНТОМ СПАЛЬНИ. И ИМЕННО ЕЕ СТИЛЮ И ДИЗАЙНУ УДЕЛЕНО ОСНОВНОЕ ВНИМАНИЕ. ДОПОЛНЯЮТ ОБСТАНОВКУ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДМЕТЫ МЕБЕЛИ, ТАКИЕ КАК КОМОД ИЛИ ТУАЛЕТНЫЙ СТОЛИК, ИЛИ ПРЕДМЕТЫ ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ — СТОЛЫ, ПУФЫ И СУНДУК, ОБЯНУТЫЙ НУБУКОМ.









COMO E COMODINI SONO GLI ELEMENTI DI COMPLETAMENTO TIPICI DELLA CAMERA DA LETTO. È PROPRIO IN QUESTI OGGETTI D'ARREDO IRRINUNCIABILI CHE PIU' SI ESPRIME L'EQUILIBRIO RAFFINATO TRA L'ESTETICA E LA MASSIMA FUNZIONALITÀ.

THE REFINED BALANCE BETWEEN AESTHETIC AND FUNCTIONALITY IS EXPRESSED IN THE BEST WAY IN THE DRESSER AND THE NIGHT-STANDS, THAT ARE INDISPENSABLE ARTICLES IN THE BEDROOM.

КОМОД И ТУМБОЧКИ — ТРАДИЦИОННЫЕ ПРЕДМЕТЫ СПАЛЬНОГО ГАРНИТУРА, И ИМЕННО В НИХ ЛУЧШЕ ВСЕГО ВИДЕН ИЗЫСКАННЫЙ БАЛАНС МЕЖДУ ВНЕШНЕЙ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬЮ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬЮ.



FORMA E FUNZIONE

SHAPE AND FUNCTIONALITY

ФОРМА И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ





A SINISTRA È VISIBILE LO SMUSSO CHE INGENTILISCE IL PIANO D'APPOGGIO DEL COMÒ. LE MANIGLIE DI COMÒ E COMODINI SI EVIDENZIANO CON UN PIACEVOLE CONTRASTO DI COLORI E MATERIALI.

ON THE LEFT: THE BEVEL SOFTENS THE TOP OF THE DRESSER. A PLEASANT CONTRAST OF COLORS AND MATERIALS HIGHLIGHTS THE HANDLES OF THE DRESSER AND OF THE NIGHT-STANDS

НА КАРТИНКЕ СЛЕВА ВИДЕН ЗАКРУТЛЕННЫЙ УГОЛ, СМЯГЧАЮЩИЙ ВЕРХ КОМОДА. РУЧКИ КОМОДА И ТУМБОЧЕК ОБРАЩАЮТ НА СЕБЯ ВНИМАНИЕ КОНТРАСТНЫМИ ЦВЕТАМИ И МАТЕРИАЛАМИ.





IL VOLTO SOFFICE DELL'AUTOREVOLEZZA

THE SOFT SIDE OF PRESTIGE
МЯГКОСТЬ И ВЕЛИЧЕСТВЕННОСТЬ

LA TESTATA DEL LETTO, RIVESTITA IN DELICATO NABUK E FIRMATA DAL MONOGRAMMA DELLA COLLEZIONE È UN ESEMPIO EVIDENTE DI COME SI POSSO METTERE EFFICACEMENTE INSIEME AUTOREVOLEZZA E COMFORT

THE BED HEADBOARD IS UPHOLSTERED WITH DELICATE NABUK AND SIGNED WITH THE MONOGRAM OF THE COLLECTION, AND SERVE AS A CLEAR EXAMPLE OF THE EFFICIENT COEXISTENCE OF PRESTIGE AND COMFORT.

ИЗГОЛОВЬЕ КРОВАТИ, ОБЯНУТОЕ НЕЖНЫМ НУБУКОМ И УКРАШЕННОЕ ФИРМЕННОЙ МОНОГРАММОЙ КОЛЛЕКЦИИ, ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ЯРКИЙ ОБРАЗЕЦ ТОГО, КАК МОЖНО ИСКУСНО СОЧЕТАТЬ ВЕЛИЧЕСТВЕННОСТЬ И КОМФОРТ.



RICHMOND
UPON THAMES





METTERE INSIEME L'UTILE E IL BELLO

CONNECTING USEFULNESS
AND BEAUTY

КРАСОТА И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

L'ARMADIO CON RICHMOND UPON THAMES
DIVENTA UN RIUSCITISSIMO ESPERIMENTO DI
TOTALE FUNZIONALITÀ CONIUGATO AD UNA
ESTETICA PREGEVOLE E GODIBILE.

THE WARDROBE IS A SUCCESSFUL
EXPERIMENT THAT MIX FUNCTIONALITY
AND AN EXQUISITE AESTHETIC.

ШКАФ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ RICHMOND UPON THAMES
ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ УДАЧНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ ПО
ОБЪЕДИНЕНИЮ ФУНКЦИОНАЛЬНОГО ДИЗАЙНА С
ПРИЯТНОЙ И ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОЙ ЭСТЕТИКОЙ.



RICHMOND
UPON THAMES

I MILLE VOLTI DI RICHMOND UPON THAMES

RICHMOND UPON THAMES' MANY FACES

МНОГОГРАННОСТЬ КОЛЛЕКЦИИ
RICHMOND UPON THAMES

L'ISPIRAZIONE DELLA COLLEZIONE RICHMOND UPON THAMES È BEN VISIBILE IN TUTTI GLI AMBIENTI E IN OGNI ELEMENTO D'ARREDO. OLTRE AL MONOGRAMMA, C'È UN DENOMINATORE ESTETICO COMUNE CHE LA LEGA E NE RENDE FORTEMENTE RICONOSCIBILE LA PERSONALITÀ ESTETICA.

QUESTO FILO SOTTILE, INVECE CHE ESSERE UNA LIMITAZIONE, IN REALTÀ È UN'ESALTAZIONE DELLA LIBERTÀ PERSONALE. UNA VOLTA FATTA LA SCELTA DI BASE DELLA COLLEZIONE, OGNUNO PUÒ ESERCITARE IL PROPRIO GUSTO PER ARREDARE GLI AMBIENTI SECONDO LO STILE DESIDERATO.

THE INSPIRATION BEHIND THE RICHMOND UPON THAMES COLLECTION IS ON CLEAR DISPLAY IN EVERY ROOM AND EVERY PIECE OF FURNISHING. ALL SHARE THE MONOGRAM AND AN AESTHETIC THAT CONNECTS THEM AND MAKES THEM DISTINCTIVE.

THESE SUBTLE CONNECTING FEATURES BECOME PERSONAL FREEDOM AND NOT A LIMITATION. AFTER CHOOSING THE COLLECTION AS A BASIS, YOU CAN APPLY YOUR TASTE TO DECORATE THE ROOMS IN YOUR OWN PARTICULAR STYLE.

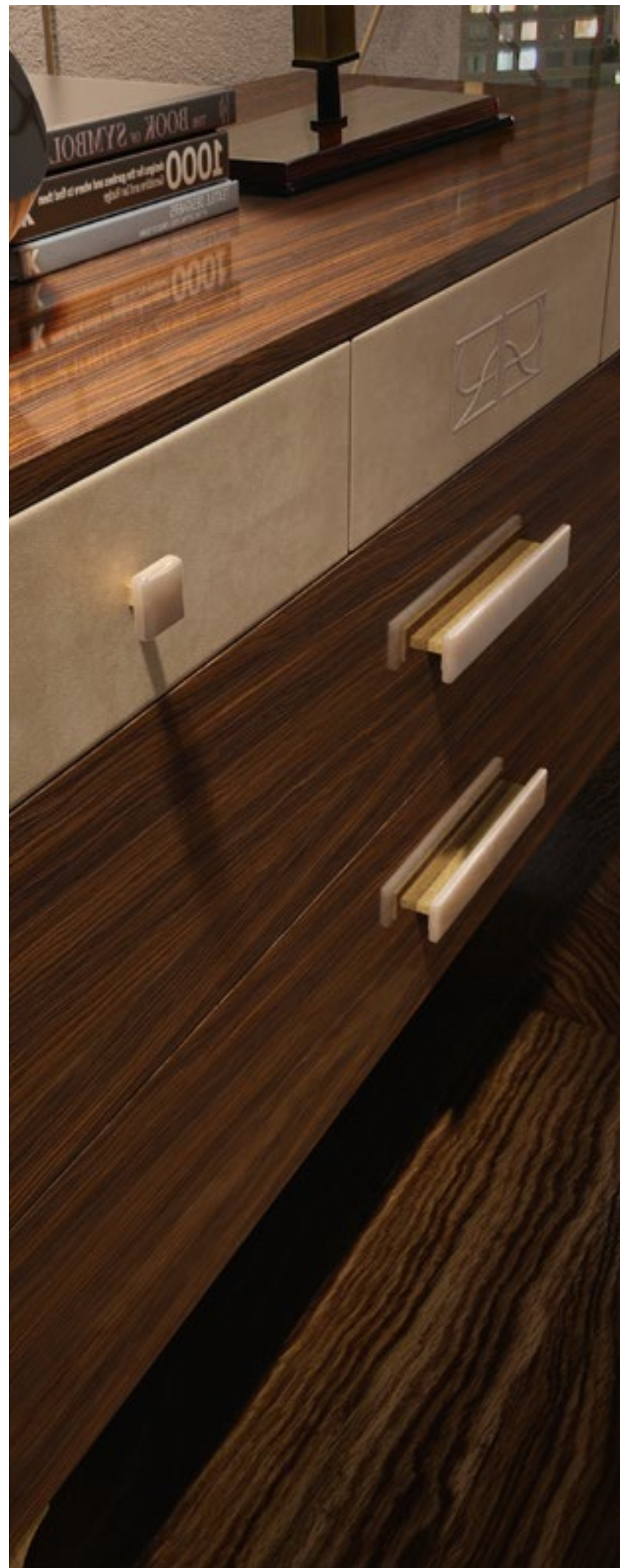
ИСТОЧНИК ВДОХНОВЕНИЯ ДЛЯ КОЛЛЕКЦИИ RICHMOND UPON THAMES ЛЕГКО ПРОСЛЕЖИВАЕТСЯ В ЛЮБОЙ ОБСТАНОВКЕ И ЛЮБОМ ПРЕДМЕРЕ ИНТЕРЬЕРА. ПОМИМО МОНОГРАММЫ, ЕСТЬ ЕЩЕ ОДИН ОБЩИЙ ЭСТЕТИЧЕСКИЙ ЭЛЕМЕНТ, СВЯЗЫВАЮЩИЙ РАЗНЫЕ ПРЕДМЕРЫ МЕБЕЛИ И НАДЕЛЯЮЩИЙ ИХ ЯРКОЙ ЭСТЕТИЧЕСКОЙ ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬЮ.

ЭТА ТОНКАЯ НИТЬ НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ ПРОСТРАНСТВО, А, НАОБОРОТ, СПОСОБСТВУЕТ САМОВЫРАЖЕНИЮ И СВОБОДЕ ТВОРЧЕСТВА. СДЕЛАВ БАЗОВЫЙ ВЫБОР КОЛЛЕКЦИИ, КАЖДЫЙ ЧЕЛОВЕК МОЖЕТ ОФОРМИТЬ ПОМЕЩЕНИЕ СОГЛАСНО СОБСТВЕННОМУ ВКУСУ, ПРЕДПОЧТЕНИЯМ И ВОЗМОЖНОСТЯМ.





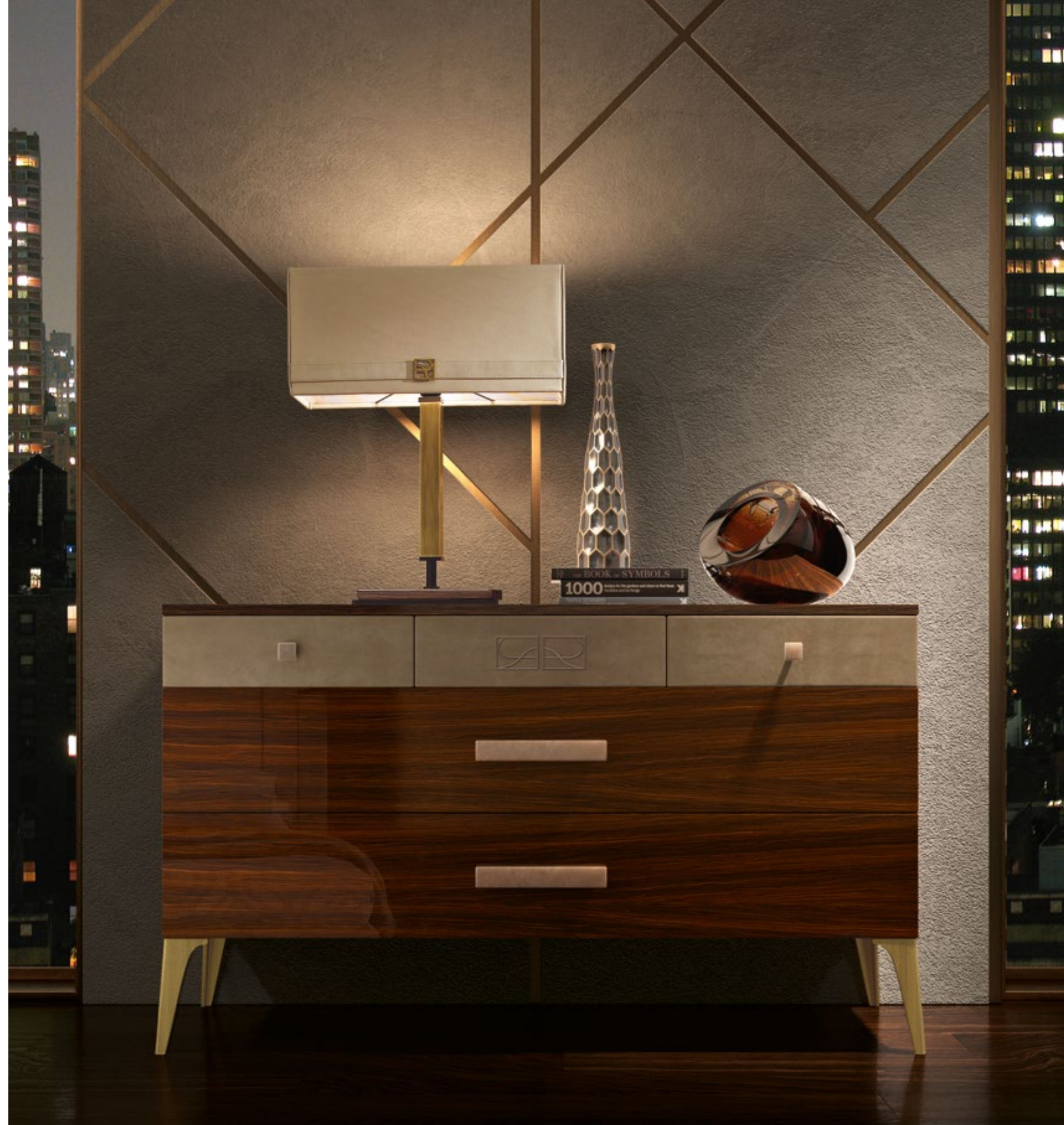




RICHMOND UPON THAMES È ANCHE LA POSSIBILITÀ DI ESPRIMERE IL PROPRIO GUSTO PERSONALE ATTRAVERSO ARREDI DI FORTE PERSONALITÀ COME IL COMÒ E I COMODINI CON FIANCHI QUADRATI E PIEDI IN METALLO.

RICHMOND UPON THAMES LETS YOU EXPRESS YOUR PERSONAL TASTE WITH PIECES BRIMMING WITH PERSONALITY LIKE THE DRESSER AND NIGHTSTANDS WITH SQUARE SIDES AND METAL FEET.

RICHMOND UPON THAMES — ЭТО ТАКЖЕ УНИКАЛЬНАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ ПРОДЕМОНСТРИРОВАТЬ СВОЙ ЭСТЕТИЧЕСКИЙ ВКУС С ПОМОЩЬЮ МЕБЕЛИ С ЯРКОЙ ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬЮ, ТАКОЙ КАК КОМОД И ТУМБОЧКИ С КВАДРАТНЫМИ БОКОВИНАМИ И МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ НОЖКАМИ.



ELEGANZA È SINONIMO DI ARMONIA

ELEGANCE EQUALS HARMONY
ЭЛЕГАНТНОСТЬ КАК СИНОНИМ ГАРМОНИИ

L'ELEGANZA VERA È UNA RICERCA CHE PORTA SEMPRE ALLE SCELTE PIÙ SOBRIE, NELLE LINEE, NELLA COMPOSIZIONE, NELL'ACCOSTAMENTO DEGLI ELEMENTI D'ARREDO. IN QUESTA CAMERA, LA PULIZIA DELLE LINEE VIENE ESALTATA DA UN'OMOGENEITÀ DI TINTE CHE SI ESPRIME NEL TONO SU TONO PIÙ CHIARO.

IL LETTO È DI UNA LINEARITÀ ESEMPLARE, SIA NELLA TESTATA CON MONOGRAMMA IN CUI SI ACCENTRANO LE DIAGONALI, SIA NELLA BASE ALLEGGERITA DA SEMPLICI SCANSIONI VERTICALI. I MOBILI E GLI ACCESSORI SI FONDONO VISIVAMENTE IN UN AMBIENTE PACATO E RILASSANTE.

THE PURSUIT OF GENUINE ELEGANCE ALWAYS LEADS TO CLEAN, SIMPLE CHOICES, IN TERMS OF LINES, COMPOSITION, AND FURNISHING COMBINATIONS. THE CLEANNES OF THE LINES IN THIS BEDROOM IS HIGHLIGHTED BY THE TONE-ON-TONE COLORS WITH DARKER HUES ON LIGHTER ONES.

THE BED IS PERFECTLY LINEAR IN ITS HEADBOARD WITH A MONOGRAM WHERE THE DIAGONAL LINES CONVERGE AND THE BASE IS RENDERED LIGHTWEIGHT BY SIMPLE VERTICAL MARKS. FURNISHINGS AND ACCESSORIES MERGE VISUALLY FOR A CALM, RELAXING ATMOSPHERE.

НАСТОЯЩАЯ ЭЛЕГАНТНОСТЬ — ЭТО ПОИСК, КОТОРЫЙ ПРИВОДИТ К ТРИУМФУ СДЕРЖАННОСТИ И УМЕРЕННОСТИ: В ЛИНИЯХ, КОМПОЗИЦИИ И СОЧЕТАНИИ ПРЕДМЕТОВ МЕБЕЛИ. В ЭТОЙ СПАЛЬНЕ ЛАКОНИЧНОСТЬ ЛИНИЙ ПОДЧЕРКНУТА ОДНОРОДНОСТЬЮ ЦВЕТОВОЙ ГАММЫ, ВЫРАЖЕННОЙ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ СМЕЖНЫХ ОТТЕНКОВ.

КРОВАТЬ ПОРАЖАЕТ ОБРАЗЦОВОЙ ЛИНЕЙНОСТЬЮ ФОРМ, НАЧИНАЯ С ИЗГОЛОВЬЯ УКРАШЕННОГО МОНОГРАММОЙ, В КОТОРОЙ СХОДЯТСЯ ДИАГОНАЛИ, ЗАКАНЧИВАЯ ОСНОВАНИЕМ С ПРОСТЫМИ ВЕРТИКАЛЬНЫМИ ЛИНИЯМИ. МЕБЕЛЬ И АКСЕССУАРЫ ВИЗУАЛЬНО СЛИВАЮТСЯ СО СПОКОЙНОЙ И РАССЛАБЛЯЮЩЕЙ ОБСТАНОВКОЙ. ДИАПАЗОН МЕБЕЛИ ДЛЯ ГОСТИНОЙ И СПАЛЬНИ С ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ И







IL CALDO ABBRACCIO DELLA NOTTE

THE WARM EMBRACE OF SLEEP

ТЁПЛЫЕ ОБЪЯТИЯ НОЧИ

ARRIVARE A SERA E RITIRARSI NELLE PROPRIE STANZE È UN PIACERE DA VIVERE CON GLI ARREDI DELLA COLLEZIONE RICHMOND UPON THAMES, CHIUDERE FUORI LA NOTTE E LASCIARSI AVVOLGERE DAI MORBIDI IMBOTTITI È UN LUSSO DA CONCEDERSI OGNI VOLTA.

WHEN NIGHT FALLS AND IT'S TIME TO RETREAT TO YOUR BEDROOM, THE RICHMOND UPON THAMES COLLECTION MAKES IT A TRUE PLEASURE. SAFE AND SOUND IN YOUR BEDROOM, BEING ENVELOPED IN THE SOFT FURNISHINGS IS A LUXURY TO INDULGE IN EVERY NIGHT.

ВЕЧЕРНЕЕ ВОЗВРАЩЕНИЕ ДОМОЙ ПРЕВРАЩАЕТСЯ В СПЛОШНОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ С МЕБЕЛЬЮ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ RICHMOND UPON THAMES, КОТОРАЯ ОСТАВЛЯЕТ НОЧЬ ЗА ПОРОГОМ И ПОГРУЖАЕТ В УЮТНЫЕ ОБЪЯТИЯ МЯГКОЙ МЕБЕЛИ. РОСКОШЬ НА КАЖДЫЙ ДЕНЬ.



RICHMOND
UPON THAMES

125



COSTRUIRE LA NOTTE IN PIENA LIBERTÀ

FULL FREEDOM TO CREATE YOUR NIGHT
СВОБОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ СПАЛЬНИ

CI SONO MOLTI MODI DI CONCEPIRE LA CAMERA DA LETTO. TALVOLTA È SOLO LO SPAZIO DEDICATO AL RIPOSO, L'AMBIENTE A CUI SI AFFIDA L'INTIMITÀ DEL SONNO. A VOLTE È UNO SPAZIO PIÙ AMPIO DOVE SI POSSONO GUSTARE ANCHE MOMENTI DI SEMPLICE RELAX, GODENDOSI UNA LETTURA O UNA CONVERSAZIONE.

RICHMOND UPON THAMES PERMETTE LA TOTALE LIBERTÀ DI COSTRUIRE QUESTO SPAZIO COSÌ PREZIOSO A MISURA DEI PROPRI RITMI DI VITA E DELLA PROPRIA CONCEZIONE DEL VALORE, CHE SI RITROVA, COME IN TUTTA LA COLLEZIONE, NEI MATERIALI PREGIATI E NELLA QUALITÀ DEL DESIGN.

THERE ARE MANY WAYS TO SEE THE BEDROOM. SOMETIMES IT IS ONLY THE AREA DEDICATED TO SLEEP; SOMETIMES IT IS A LARGER SPACE WHERE IT IS POSSIBLE TO SIMPLY ENJOY THE RELAX, READ A BOOK OR CARRY ON A CONVERSATION.

THE COLLECTION RICHMOND UPON THAMES GIVES TOTAL FREEDOM IN DESIGNING THIS PRECIOUS ROOM ACCORDING TO THE PERSONAL RHYTHMS OF LIFE AND TO THE CONCEPTION OF THE VALUE THAT LIES IN THE PRECIOUS MATERIALS AND IN THE DESIGN QUALITY.

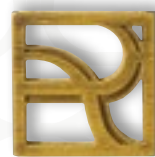
СУЩЕСТВУЕТ МНОЖЕСТВО СПОСОБОВ ОРГАНИЗОВАТЬ ПРОСТРАНСТВО СПАЛЬНИ. ИНОГДА СПАЛЬНЯ СЛУЖИТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО МЕСТОМ ОТДЫХА, ИНТИМНЫМ И БЕЗОПАСНЫМ ЦАРСТВОМ СНОВ. В БОЛЕЕ ПРОСТОРНОМ ПОМЕЩЕНИИ НАЙДЕТСЯ МЕСТО И ДЛЯ СПОКОЙНОГО ОТДЫХА ЗА ЧТЕНИЕМ КНИГИ ИЛИ ПРИЯТНЫМ РАЗГОВОР.

RICHMOND UPON THAMES ПОЗВОЛЯЕТ ОРГАНИЗОВАТЬ СТОЛЬ ВАЖНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ ПРОСТРАНСТВО ПО СОБСТВЕННОМУ ЖЕЛАНИЮ. В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЫЧНЫМ ОБРАЗОМ ЖИЗНИ И ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ЦЕННОСТИ, КОТОРАЯ ПРИСУЩА ВСЕЙ КОЛЛЕКЦИИ МЕБЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩЕЙСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ БЛАГОРОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ И КАЧЕСТВЕННЫМ ДИЗАЙНОМ.









IL RIGORE FORMALE DEL LETTO
SI ESPRIME NELLA LINEARITÀ
DELLA FORMA, RIBADITA DALLA
QUADRETTATURA DELLA BASE E
DEL PANNELLO. PER ATTENUARLO,
PUÒ BASTARE ACCOSTARGLI
LA MORBIDA PANCHETTA NEL
COLORE PREFERITO.

THE FORMAL RIGOUR OF THE
BED IS EXPRESSED BY THE LINEAR
SHAPE AND THE SQUARED
UPHOLSTERY OF THE BASE AND OF
THE PANEL. A SOFT BENCH WITH
THE PREFERRED COLOR MITIGATES
THE RIGOUR.

ФОРМАЛЬНАЯ СТРОГОСТЬ КРОВАТИ
ВЫРАЖАЕТСЯ В ЛИНЕЙНОСТИ
ФОРМЫ, ПЕРЕКЛИКАЮЩЕЙСЯ С
КВАДРАТНЫМ СИЛУЭТОМ ОСНОВАНИЯ
И ПАНЕЛИ. ПОДЧЕРКНУТЬ ЕЕ МОЖНО
С ПОМОЩЬЮ МЯГКОЙ БАНКЕТКИ
ЛЮБИМОГО ЦВЕТА.



COMODITÀ E RIGORE

COMFORT AND RIGOUR

УДОБСТВО И СТРОГОСТЬ





LA VERSIONE IN PALISSANDRO DEL COMÒ E DEI COMODINI GIOCA PIACEVOLMENTE SUI CONTRASTI, FACENDO DI QUESTI SEMPLICI COMPLEMENTI PICCOLE ESPRESSIONI DI GENIALITÀ ESTETICA.

THE EDITION OF THE DRESSER AND NIGHT-STANDS IN ROSEWOOD PLAYS ON THE CONTRASTS, MAKING THESE SIMPLE ITEMS AN EXPRESSION OF AESTHETIC BRILLIANCE.

ИГРА КОНТРАСТОВ, ХАРАКТЕРНАЯ ДЛЯ КОМОДА И ТУМБОЧЕК ИЗ ПАЛИСАНДРА, ПРЕВРАЩАЕТ ЭТИ НЕБОЛЬШИЕ ПРЕДМЕТЫ МЕБЕЛИ В ВОПЛОЩЕНИЕ ЭСТЕТИЧЕСКОГО ГЕНИЯ.





UNA SEMPLICITÀ PIENA DI CARATTERE

SIMPLICITY FULL OF PERSONALITY
ПРОСТОТА И ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ

NON SERVONO FREGI E ORNAMENTI PER DARE CARATTERE AD UN ARREDO, COME DIMOSTRA QUESTO LETTO DI PREGIOLE FATTURA. BASTANO POCHI SEGNI DECISI, INTENZIONALMENTE SEMPLICI E SOBRI.

AS THIS BED OF FINE WORKMANSHIP SHOWS, DECORATIVE ELEMENTS AND ORNAMENTS ARE NOT NECESSARY TO GIVE PERSONALITY TO A FURNISHING ELEMENT. FEW CLEAR FEATURES ARE ENOUGH, INTENTIONALLY SIMPLE AND SOBER.

ЧТОБЫ ПРИДАТЬ ПРЕДМЕТУ МЕБЕЛИ ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ, НЕОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОРНАМЕНТЫ И УКРАШЕНИЯ. ДОСТАТОЧНО ДОБАВИТЬ НЕСКОЛЬКО РЕШИТЕЛЬНЫХ ШТРИХОВ, ПРОСТЫХ И УМЕРЕННЫХ.



RICHMOND
UPON THAMES

138





VESTIRE UNA NUOVA CLASSICITÀ

DRESSING A NEW CLASSICISM

НОВАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ НЕПРЕХОДЯЩЕЙ КЛАССИКИ

LE LINEE MORBIDE E ARROTONDATE DELLA TESTATA DEL LETTO FIRMANO CON RISOLUTEZZA IL CARATTERE DELLA CAMERA, MORBIDO MA INSIEME DECISO ED AUTOREVOLE. LO SVILUPPO VERTICALE DELLA TRAPUNTATURA CENTRALE SI RIVELA UN INDIZIO DI RICONOSCIBILE CLASSICITÀ.

IL COLORE PACATO DEL RIVESTIMENTO, LA CAREZZEVOLE MATERICITÀ DEL NABUK E L'IMBOTTITURA DELLA TESTATA E DELLA PANCA RENDONO L'AMBIENTE ACCOGLIENTE E RILASSANTE, MA SENZA RINUNCIARE AD UN TONO DI ELEGANZA E PERSONALITÀ ESTETICA SICURAMENTE ELEVATO.

THE SOFT AND ROUNDED LINES OF THE HEADBOARD FIRMLY DESIGN THE CHARACTER OF THE BEDROOM, THAT IS DELICATE AND PRESTIGIOUS AT THE SAME TIME. THE VERTICAL DEVELOPMENT OF THE CENTRAL QUILTING REVEALS A HINT OF CLASSICISM

THE LIGHT COLOR OF THE UPHOLSTERY, THE GENTLE TEXTURE OF THE NABUK, AS WELL AS THE UPHOLSTERY OF THE HEADBOARD AND THE BENCH, MAKE THE ROOM COMFORTABLE AND RELAXING WITHOUT RENOUNCING A HIGH LEVEL OF ELEGANCE AND PERSONALITY.

МЯГКИЕ И ОКРУГЛЫЕ ЛИНИИ ИЗГОЛОВЬЯ КРОВАТИ ПРИДАЮТ СПАЛЬНЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР, МЯГКИЙ И ВМЕСТЕ С ТЕМ РЕШИТЕЛЬНЫЙ И АВТОРИТЕТНЫЙ. ВЕРТИКАЛЬНО ВЫПУНУТАЯ ЦЕНТРАЛЬНАЯ СТЕЖКА ВЫСТУПАЕТ ОТЛИЧИТЕЛЬНЫМ ПРИЗНАКОМ КЛАССИЧЕСКОГО СТИЛЯ.

СПОКОЙНЫЙ ЦВЕТ, ПРИЯТНЫЙ НА ОЩУПЬ НУБУК, МЯГКАЯ ОБИВКА ИЗГОЛОВЬЯ И БАНИКЕТКИ СОЗДАЮТ УЮТНУЮ И РАССЛАБЛЕННУЮ ОБСТАНОВКУ, ОТЛИЧАЮЩУЮСЯ ЭЛЕГАНТНОСТЬЮ И НЕПОВТОРИМОЙ ЭСТЕТИКОЙ.











INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

RICHMOND
UPON THAMES

ESSENZE
WOOD TYPES - ПОРОДЫ ДРЕВЕСИНЫ

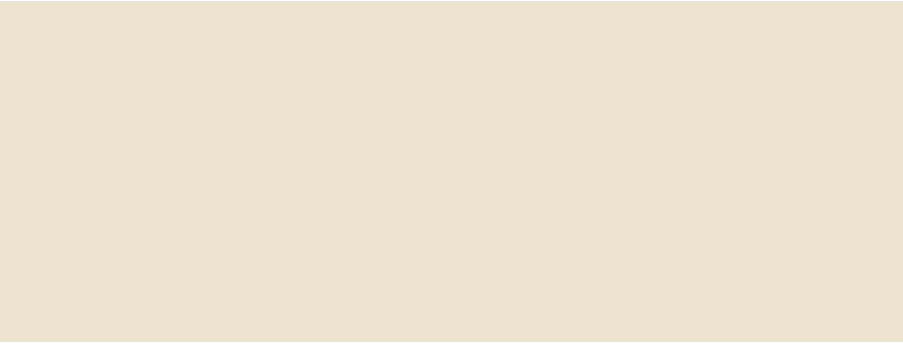


Palissandro - Rosewood - Палисандр



Radica di mirto - Myrtle burl - Радика мирта

FINITURE LACCATE
LACQUERED FINISHES - ОТДЕЛКИ



Tartufo bianco



Hot cocoa

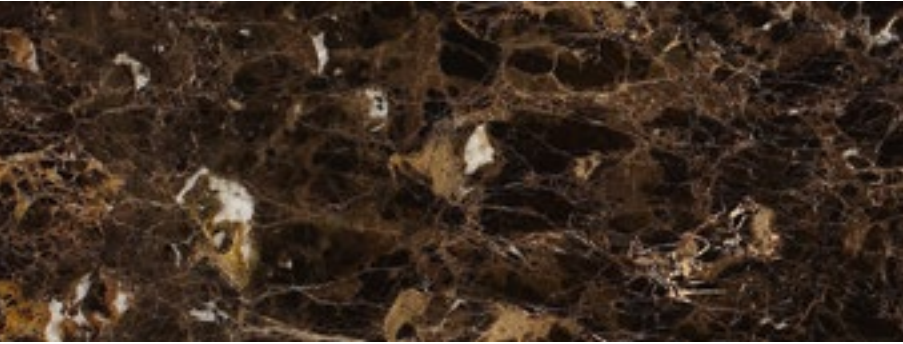


Borgogna



Foie gras

MARMI
MARBLE TYPES - МРАМОР



Dark emperador



Bianco Carrara



Calacatta Vagli

METALLO - METAL - МЕТАЛЛ



Ottone spazzolato

TESSUTO - FABRIC - ТКАНЬ
ISCHIA | CLASSE 4 | H. 140



Ischia 1D beige - 89% VI, 11% POL | ↔16cm ↕22cm



Ischia 1D turchese - 89% VI, 11% POL | ↔16cm ↕22cm



Ischia 2D beige - 89% VI, 11% POL



Ischia 2D turchese - 89% VI, 11% POL



Ischia unito beige - 59% VI, 24%CO, 17% POL



Ischia unito turchese - 59% VI, 24%CO, 17% POL

TESSUTO - FABRIC - ТКАНЬ
PRINCE | CLASSE 4 | H. 140



Prince 73 Madreperla - 60% CV, 40% CO | ↔9,5cm ↕35cm



Prince 77 Agata - 60% CV, 40% CO | ↔9,5cm ↕35cm



Prince 75 Rosso rubino - 60% CV, 40% CO | ↔9,5cm ↕35cm



Prince 14 Zaffiro - 60% CV, 40% CO | ↔9,5cm ↕35cm

TESSUTO - FABRIC - ТКАНЬ
ROYAL | CLASSE 3 | H. 140



G160 02 - 100% PL | ↔64,5cm ↕59,5cm



G159 02 - 100% PL



G158 02 - 100% PL | ↔8cm

TESSUTO - FABRIC - ТКАНЬ
STEP | CLASSE 2 | H. 140



366 03 - 100% POL | ↔5,8cm ↕7cm



366 04 - 100% POL | ↔5,8cm ↕7cm



366 02 - 100% POL | ↔5,8cm ↕7cm

TESSUTO - FABRIC - ТКАНЬ
BOWDEN | CLASSE 4 | H. 140



Bowden 4 - 52% VI, 24% CO, 18% LI, 6% POL | ↔1,7cm ↕2,3cm



Bowden 1 - 52% VI, 24% CO, 18% LI, 6% POL | ↔1,7cm ↕2,3cm

TESSUTO - FABRIC - ТКАНЬ
LUXURY | CLASSE 3 | H. 148



Luxury X356 08 - 80% VI, 11% CO, 9% POL



Luxury X356 03 - 80% VI, 11% CO, 9% POL



Luxury X356 12 - 80% VI, 11% CO, 9% POL



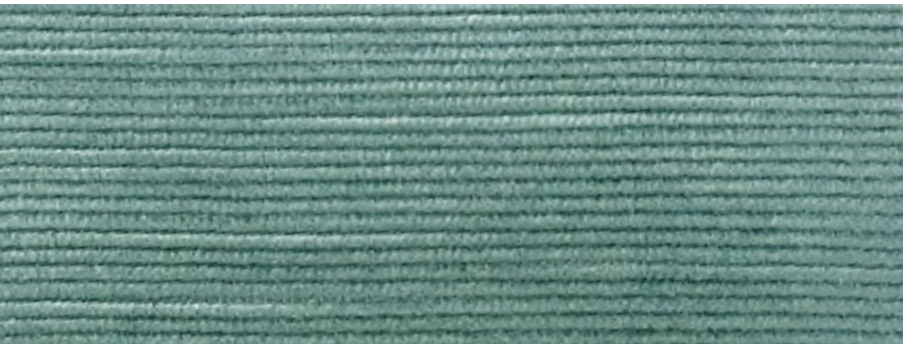
Luxury X356 13 - 80% VI, 11% CO, 9% POL



Luxury X356 19 - 80% VI, 11% CO, 9% POL



Luxury X356 01 - 80% VI, 11% CO, 9% POL



Luxury X356 31 - 80% VI, 11% CO, 9% POL

TECNO NABUK | CLASSE 2 | H. 140



4267 C11 - 100% POL



4267 C66 - 100% POL



4267 C35 - 100% POL



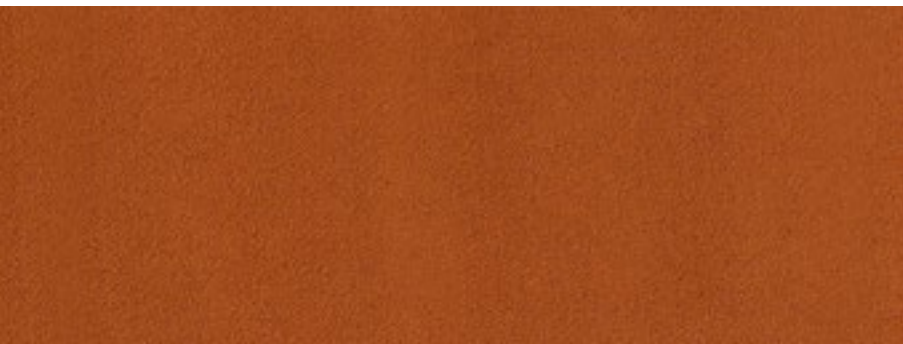
4267 C12 - 100% POL



4267 C59 - 100% POL



4267 C53 - 100% POL



4267 C68 - 100% POL



4267 C69 - 100% POL

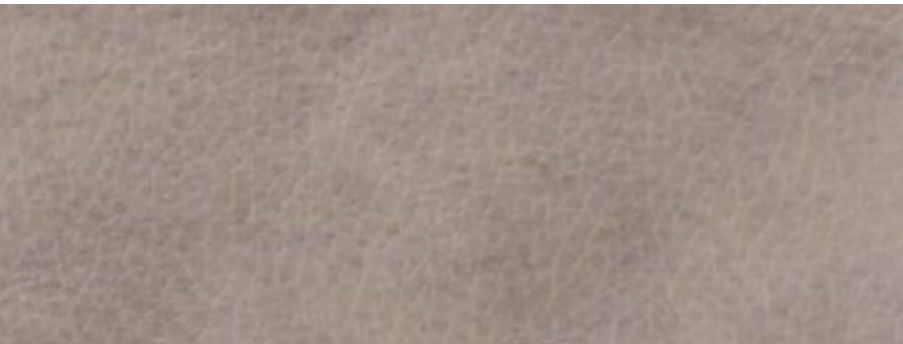
TECNO NABUK | CLASSE 3 | H. 140



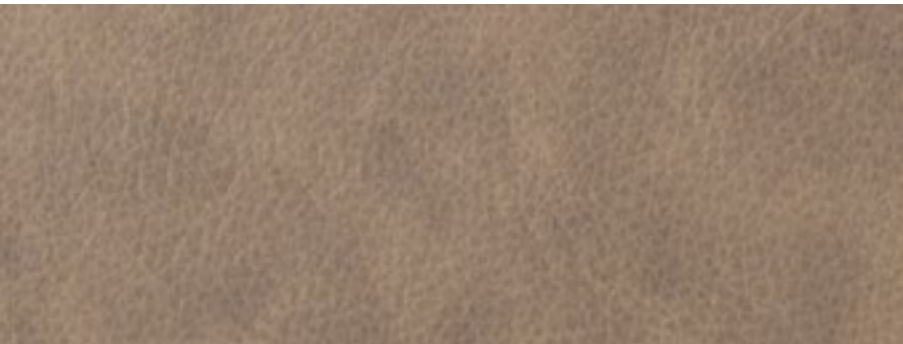
12570 - 66% PVC, 17% PES, 17% CO



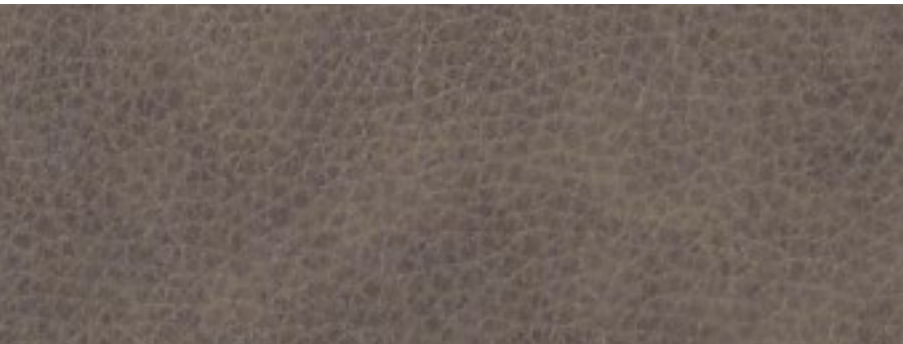
12571 - 66% PVC, 17% PES, 17% CO



12576 - 66% PVC, 17% PES, 17% CO



12572 - 66% PVC, 17% PES, 17% CO



12577 - 66% PVC, 17% PES, 17% CO

Vetrine e librerie con fianco curvo o fianco dritto, disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca. Ante in vetro con telaio in legno massiccio, ante cieche in multistrati di legni, basi e cappelli in tamburato, fianchi esterni in multistrato, piedi in legno massiccio per vetrine con fianco curvo, piedi in metallo o basamento per vetrina con fianco dritto. Maniglie in metallo finitura ottone e onice.

Display cabinets and bookcases with curved or straight side, available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. Glass doors with solid wood frame, wooden doors made of plywood, hollow core bases and cornices, plywood external sides, solid wood feet for display cabinets with curved side, metal feet or base for display cabinet with straight side. Metal handle with brass and onyx finish.

Остекленные серванты и книжные шкафы с прямой или изогнутой боковиной изготавливаются из палисандра или радики мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Стекланные створки с рамой из массива, глухие створки из многослойной древесины, основания и верхние панели из пустотелых деревянных панелей, наружные боковины из многослойной древесины, ножки сервантов с изогнутой боковиной - из массива, ножки сервантов с прямой боковиной - металлические или с основанием. Ручки из металла в отделке латунь и оникса.

Credenze con fianco curvo o fianco dritto, disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca. Top in MDF, basi in tamburato, ante e frontali cassetti in multistrato, guide Blumotion, piedi in legno massiccio per credenze con fianco curvo, piedi in metallo per credenze con fianco dritto. Maniglie in metallo finitura ottone e onice.

Sideboards with curved or straight side, available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. MDF top, hollow core bases, plywood doors and drawer fronts, Blumotion runners, solid wood feet for display cabinets with curved side, metal feet for display cabinet with straight side. Metal handles with brass and onyx finish.

Буфеты с прямой или изогнутой боковиной изготавливаются из палисандра или радики мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Верхние панели из МДФ, основания из пустотелых деревянных панелей, створки и лицевые панели из многослойной древесины, направляющие Blumotion, ножки сервантов с изогнутой боковиной - из массива, ножки сервантов с прямой боковиной - металлические или с основанием. Ручки из металла в отделке латунь и оникса.



Art. RC 85

Vetrina 2 ante con fianco curvo e fondo specchio

2-door display cabinet curved side with mirrored back

Остекленный сервант с 2 створками и изогнутыми боковинами

L. 123 H. 198 P. 44



Art. RC 86

Vetrina 2 ante con gambe in metallo, fianco dritto e fondo specchio

2-door display cabinet straight side and mirrored back

Остекленный сервант с 2 створками и прямыми боковинами

L. 120 H. 189 P. 40



Art. RC 87

Mobile bar con fianco curvo ante inferiori rivestite, cassetti interni, fondo specchio, mensole in vetro, porta bicchieri e illuminazione a LED.

Bar cabinet curved side, lower doors upholstered with techno nabuk, internal drawers, mirrored back, glass shelves, glass holder and LED lighting.

Бар с изогнутыми боковинами и нижними створками с обивкой

L. 123 H. 198 P. 44



Art. RC 51

Vetrina 2 ante con basamento e fianco dritto e fondo specchio

2-door display cabinet with base and mirrored back

Остекленный сервант с 2 створками и основанием

L. 120 H. 170 P. 40



Art. RC 57

Credenza 2 ante con fianco curvo

2-door sideboard curved side

Буфет с 2 створками и изогнутыми боковинами

L. 124 H. 90 P. 55



Art. RC 55

Credenza 2 ante e 3 cassetti con fianco curvo

2-door sideboard with 3 drawers curved side

буфет с 2 створками, 3 ящиками и изогнутыми боковинами

L. 186 H. 90 P. 55



Art. RC 56

Credenza 3 ante e 3 cassetti con fianco dritto

3-door sideboard with 3 drawers straight side

Буфет с 3 створками, 3 ящиками и прямыми боковинами

L. 181 H. 97 P. 57



Art. RC 83

Libreria 1 anta con fianco curvo

1-door bookcase curved side

Книжный шкаф с 1 створкой и изогнутыми боковинами

L. 78 H. 198 P. 44



Art. RC 09

Credenza 6 casseti con fianco curvo

6 drawers sideboard curved side

Буфет, 6 ящиков и изогнутыми боковинами

L. 186 H. 90 P. 55

Consolle e tavoli disponibili con top in marmo (Dark emperador, Calacatta Vagli, o bianco Carrara) o MDF, con basamento in multistrato. Disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca. Consolle con fianco curvo con 3 cassetti, top in MDF e frontali cassetti in multistrato e guide Blumotion. Tavolo ovale con basamento in metallo. Maniglie in metallo finitura ottone e onice.

Consoles and tables available with marble top (Dark emperador, Calacatta Vagli, or white Carrara white) or MDF, with plywood base. Available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. Console with curved side with 3 drawers, MDF top and plywood drawer fronts and Blumotion runners. Oval table with metal base. Metal handles with brass and onyx finish.

Консольные столики и столы со столешницами из мрамора (Dark emperador, Calacatta Vagli, или белый Carrara) или МДФ с основанием из многослойной древесины. Из палисандра или радики мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Консоль с изогнутой боковиной и 3 ящиками, столешница из МДФ и лицевые панели ящиков из многослойной древесины, направляющие Blumotion. Овальный стол с металлическим основанием. Ручки из металла в отделке латунь и оникса.

Consolle, tavolini e tavoli, disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca. Top in MDF, fasce in multistrato e gambe in legno massiccio. Solo per consolle con cassetti: frontali cassetti in multistrato e guide Blumotion, maniglie in metallo finitura ottone e onice.

Consoles, coffee tables and tables available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. MDF top, plywood strips and solid wood legs. For consoles with drawers only: plywood drawer fronts and Blumotion runners. Metal handles with brass and onyx finish.

Консоли, столики и столы из палисандра или радики мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Столешница из МДФ, полосы из многослойной древесины и ножки их массива. Консоли с ящиками, лицевые панели ящиков из многослойной древесины, направляющие Blumotion. Ручки из металла в отделке латунь и оникса.



Art. RC 89
Consolle con basamento e 3 cassetti
Console with base and 3 drawers
Консольный столик с основанием и 3 ящиками
L. 137 H. 84 P. 44



Art. RC 106
Tavolo quadrato piano in marmo con basamento
Square table marble top with base
Квадратный стол с мраморной столешницей и основанием
L. 130 H. 78 P. 130



Art. RC 20
Consolle-scrittoio con gambe
Console-writing desk with legs
Консоль-письменный стол с ножками
L. 150 H. 80 P. 55



Art. RC 68
Tavolo quadrato fisso con gambe
Fixed square table with legs
Квадрат стационарный стол с ножками
L. 140 H. 76 P. 140



Art. RC 76
Consolle piano in marmo con basamento
Console with base and marble top
Консольный столик с основанием и мраморной столешницей
L. 137 H. 70 P. 44



Art. RC 105
Tavolo rettangolare piano in marmo con basamento
Rectangular table marble top with base
Прямоугольный стол с мраморной столешницей и основанием
L. 200 H. 78 P. 100



Art. RC 63
Tavolino quadrato
Square coffee table
Квадратный столик
L. 70 H. 52 P. 70



Art. RC 60
Tavolo rettangolare fisso con gambe
Fixed rectangular table with legs
Прямоугольный стационарный стол с ножками
L. 200 H. 76 P. 100



Art. RC 93
Tavolo ovale
Oval table
Овальный стол
L. 210 H. 76 P. 110



Art. RC 64
Tavolino quadrato grande con piano in vetro
Large square coffee table with glass top
Большой квадратный стол со столешницей из стекла
L. 140 H. 52 P. 140

Sedie imbottite con struttura in legno di faggio massiccio.
Tavolini rotondi imbottiti disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca.
Parti curve e struttura in multistrato, top in marmo (Dark emperador, Calacatta Vagli, o bianco Carrara) o MDF.
Gambe in legno massiccio.

Padded chairs with solid beech wood structure.
Upholstered round tables available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. Curved parts and plywood structure, marble top (Dark Emperador, Calacatta Vagli, or white Carrara) or MDF.
Solid wood legs.

Мягкие стулья с деревянным каркасом из массива ясеня.
Мягкие круглые столики из палисандра или радики мирта.
Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Изогнутые части и каркас из многослойной древесины, столешница - мрамор (Dark emperador, Calacatta Vagli, или белый Carrara) или VLA/
Ножки из массива древесины.

Divano componibile con struttura in multistrato e legno massiccio, rivestimento in gomme di varia densità e seduta con cinghie elastiche.

Modular sofa with plywood and solid wood structure, covered in different density rubbers and seat with elastic belts.

Модульный диван с каркасом из многослойной древесины и массива, набивка - поролон разной плотности, сиденья с эластичными ремнями.



Art. RC 62

Sedia curva imbottita in tecno-nabuk (classe 2)

Curved chair upholstered in techno nubuck (class 2)

Изогнутый стул с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 58 H. 92 P. 61



Art. RC 58

Tavolino rotondo imbottito in tecno-nabuk (classe 2)

Round coffee table upholstered in techno nubuck (class 2)

Круглый столик с обивкой из техно-нубука (класс 2)

Ø 69 H. 40



Art. RC 111

Terminale - angolo (DX) imbottito in tecno-nabuk (classe 2)

Corner end piece (RH) upholstered in techno nubuck (class 2)

Торцевой угловой элемент (ПРАВЫЙ) с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 156 H. 74 P. 90



Art. RC 115

Elemento centrale 1 posto imbottito in tecno-nabuk (classe 2)

1-seater central element upholstered in techno nubuck (class 2)

Центральный элемент 1 место с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 68 H. 74 P. 90



Art. RC 61

Sedia alta imbottita in tecno-nabuk (classe 2)

Tall chair upholstered in techno nubuck (class 2)

Высокий стул с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 51 H. 111 P. 68



Art. RC 95

Tavolino rotondo imbottito in tecno-nabuk (classe 2)

Upholstered round coffee table in techno nubuck (class 2)

Круглый столик с обивкой из техно-нубука (класс 2)

Ø 69 H. 52



Art. RC 113

Terminale - angolo (SX) imbottito in tecno-nabuk (classe 2)

Corner end piece (LH) upholstered in techno nubuck (class 2)

Торцевой угловой элемент (ЛЕВЫЙ) с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 156 H. 74 P. 90



Art. RC 112

Angolo imbottito in tecno-nabuk (classe 2)

Corner upholstered in techno nubuck (class 2)

Угол с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 90 H. 74 P. 90



Art. RC 94

Tavolino rotondo grande imbottito in tecno-nabuk (classe 2)

Large upholstered round coffee table in techno nubuck (class 2)

Большой круглый столик с обивкой из техно-нубука (класс 2)

Ø 110 H. 50



Art. RC 114

Elemento centrale 2 posti imbottito in tecno-nabuk (classe 2)

2-seater central element upholstered in techno nubuck (class 2)

Центральный элемент 2 места с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 136 H. 74 P. 90



Art. RC 116

Pouff imbottito in tecno-nabuk (classe 2)

Pouffe upholstered in techno nubuck (class 2)

Пуф с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 90 H. 45 P. 90

Divano curvo con struttura in multistrato e legno massiccio, rivestimento in gomme di varia densità e seduta con cinghie elastiche.

Curved sofa with plywood and solid wood structure, covered in different density rubbers and seat with elastic belts.

Изогнутый диван с каркасом из многослойной древесины и массива, набивка - резина разной плотности, сиденья с эластичными ремнями.

Divano dritto con struttura in multistrato e legno massiccio, rivestimento in gomme di varia densità e seduta con cinghie elastiche.

Straight sofa with plywood and solid wood structure, covered in different density rubbers and seat with elastic belts.

Прямой диван с каркасом из многослойной древесины и массива, набивка - резина разной плотности, сиденья с эластичными ремнями.



Art. RC 78
Divano 4 posti curvo
rivestito in tecno-nabuk (classe 2)
4-seater curved sofa upholstered
in techno nubuck (class 2)
Изогнутый диван с обивкой из
техно-нубука (класс 2), 4 места
L. 300 H. 83 P. 98



Art. RC 79
Poltrona curva
rivestita in tecno-nabuk (classe 2)
Curved armchair upholstered in
techno nubuck (class 2)
Изогнутое кресло с обивкой
из техно-нубука (класс 2)
L. 130 H. 83 P. 95



Art. RC 96
Divano 3 posti dritto
rivestito in tecno-nabuk (classe 2)
3-seater straight sofa
upholstered in techno nubuck (class 2)
Прямой диван с обивкой
из техно-нубука (класс 2), 3 места
L. 244 H. 74 P. 90



Art. RC 99
Poltrona rotonda bicolore rivestita
in tecno-nabuk (classe 2)
Two-tone round armchair upholstered
in techno nubuck (class 2)
Круглое двухцветное кресло с
обивкой из техно-нубука (класс 2)
Ø 95 H. 90



Art. RC 80
Divano 3 posti curvo
rivestito in tecno-nabuk (classe 2)
3-seater curved sofa upholstered in
techno nubuck (class 2)
Изогнутый диван с обивкой
из техно-нубука (класс 2), 3 места
L. 260 H. 83 P. 98



Art. RC 97
Divano 2 posti dritto
rivestito in tecno-nabuk (classe 2)
2-seater straight sofa
upholstered in techno nubuck (class 2)
Прямой диван с обивкой
из техно-нубука (класс 2), 2 места
L. 176 H. 74 P. 90



Art. RC 81
Cuscino - Cushion - Подушка
44 x 44



Art. RC 82
Divano 2 posti curvo
rivestito in tecno-nabuk (classe 2)
2-seater curved sofa upholstered in
techno nubuck (class 2)
Изогнутый диван с обивкой из
техно-нубука (класс 2), 2 места
L. 220 H. 83 P. 98



Art. RC 98
Poltrona dritta
rivestita in tecno-nabuk (classe 2)
Straight armchair
upholstered in techno nubuck (class 2)
Прямое кресло с обивкой
из техно-нубука (класс 2)
L. 108 H. 74 P. 90

Art. RC 70
Poggiareni - Lower back cushion - Подушки
58 x 28

Parete porta tv componibile disponibile in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca. Mobile porta tv con top in MDF, base in tamburato, frontali cassetti in multistrato con guide Blumotion, maniglie in metallo finitura ottone e onice, piedi in legno massello. Pannello parete e pannello imbottito con struttura in multistrato. Pensili con struttura in multistrato. Mensole con struttura in tamburato.

Modular TV wall system available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. TV stand with MDF top, hollow core base, plywood drawer fronts with Blumotion runners, solid wood feet. Wall panel and upholstered panel with plywood structure. Wall units with plywood structure. Shelves with hollow core structure.

Модульная стенка под ТВ из палисандра или радики мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Мебель для ТВ с верхней панелью из МДФ, основанием из пустотелых панелей, лицевыми панелями ящиков из многослойной древесины, направляющими Blumotion и ножками из массива. Стеновая панель и мягкая панель с каркасом из многослойной древесины. навесные модули с каркасом из многослойной древесины. Полки с каркасом из пустотелых деревянных панелей.

Vetrina/libreria e scrivania disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca. Libreria con ante vetro con struttura in legno massiccio, maniglie in metallo finitura ottone e onice, ante piene in tamburato, pilastri e zoccolo in legno massiccio. Poltrone ufficio con struttura in multistrato curvato, imbottite con gomme di varia densità, basamenti in metallo con o senza ruote in base al modello.

Display cabinet/bookcase and desk available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. Bookcase with glass doors and solid wood structure, hollow core wooden doors, solid wood pillars and plinth. Office armchairs with curved plywood structure, padded with different density rubbers, metal bases with or without wheels depending on the model.

Серванты, книжные шкафы и письменный стол из палисандра или радики мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Книжный шкаф со стеклянными створками с каркасом из массива, створками из пустотелых панелей, цоколь и несущие стенки из массива. Кресла для кабинета с каркасом из изогнутой многослойной древесины, набивка - резина разной плотности, металлические сонования с или без колесиков, в зависимости от модели.



Art. RC 66
Mobile basso fianco curvo
Low unit curved side
Низкий модуль с изогнутой боковиной

L. 263 H. 67 P. 44



Art. RC 91
Mobile basso
Low unit
Низкий модуль

L. 243 H. 43 P. 36



Art. RC 53
Vetrina-libreria con ante vetro e fianchi dritti
Display cabinet-bookcase glass doors with straight sides
Остекленный сервант-книжный шкаф со стеклянными створками и прямыми боковинами

L. 253 H. 237 P. 36,5



Art. RC 90
Poltrona girevole presidenziale rivestita in tecno-nabuk (classe 2)
Manager's swivel armchair upholstered in techno nubuck (class 2)
Вращающееся кресло для главы компании с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 68 H. 120 P. 66



Art. RC 108
Pannello LCD
LCD panel
Для ЖК панель

L. 131 H. 91 P. 4



Art. RC 92
Pannello rivestito in tecno-nabuk (classe 2)
Upholstered panel in techno nubuck (class 2)
Для ЖК панель с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 240 H. 148 P. 3



Art. RC 84
Scrivania studio
Office desk
Письменный стол для кабинета

L. 190 H. 76 P. 91



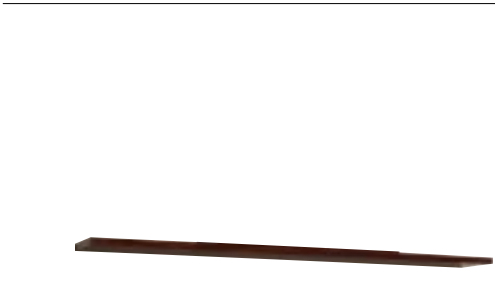
Art. RC 88
Poltrona girevole ospite rivestita in tecno-nabuk (classe 2)
Guest swivel armchair upholstered in techno nubuck (class 2)
Кресло для гостей с обивкой из техно-нубука (класс 2)

L. 68 H. 98 P. 64



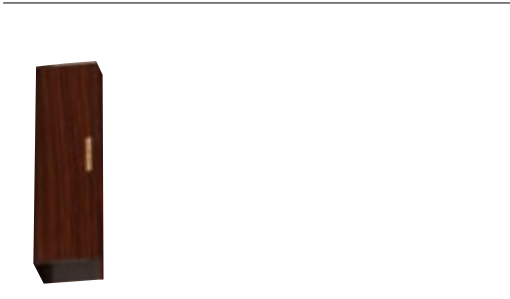
Art. RC 67
Pensile orizzontale con anta vasistas
Horizontal wall unit with lift-up door
Навесной горизонтальный модуль со створкой-фрамугой

L. 120 H. 36 P. 32



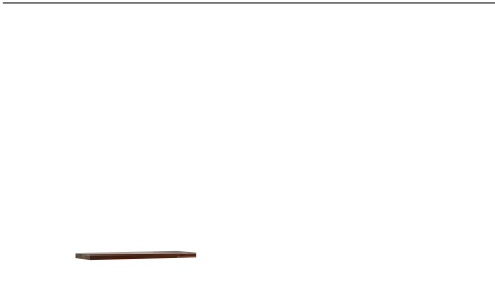
Art. RC 73
Mensola
Shelf
Полка

L. 260 H. 4 P. 30



Art. RC 71
Pensile verticale con anta battente
Vertical wall unit with hinged door
Навесной вертикальный модуль распашной створкой

L. 36 H. 120 P. 32



Art. RC 74
Mensola
Shelf
Полка

L. 75 H. 4 P. 30

Libreria componibile disponibile in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca. Strutture realizzate in tamburato.

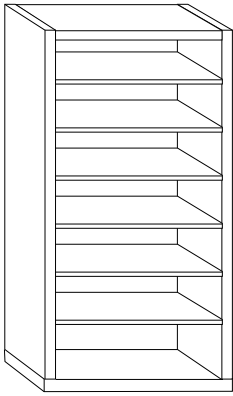
Modular bookcase available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. Hollow core structures.

Модульный книжный шкаф из палисандра или радики мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Каркасы из пустотелых деревянных панелей.

Testata letto, struttura in multistrato imbottita con gomme di varia densità.

Headboard, plywood structure, padded with different density rubbers.

Изголовье кровати, каркас из многослойной древесины, набивка - поролон разной плотности.

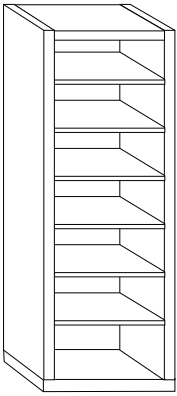


Art. RC 52
Modulo libreria L. 124,4
composto da: 2 fianchi esterni, 1 cappello, 1 zoccolo, 6 ripiani

Bookcase unit L. 124,4
comprising: 2 external sides, 1 cornice, 1 plinth, 6 shelves

Модуль книжного шкафа L. 124,4
Состоит из: 2 внешних боковин, 1 гуська, 1 цоколя, 6 полок

L. 124,4 H. 270,5 P. 34



Art. RC 54
Modulo libreria L. 64,1
composto da: 2 fianchi esterni, 1 cappello, 1 zoccolo, 6 ripiani

Bookcase unit L. 64,1
comprising: 2 external sides, 1 cornice, 1 plinth, 6 shelves

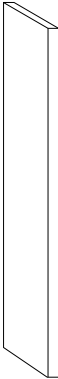
Модуль книжного шкафа L. 64,1
Состоит из: 2 внешних боковин, 1 гуська, 1 цоколя, 6 полок

L. 64,1 H. 270,5 P. 34



Art. RC 69
Fianco interno
Internal side
Внутренняя боковина

L. 3 H. 265,5 P. 34



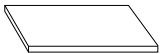
Art. RC 59
Fianco esterno (DX o SX)
External side (L or R)
Внешняя боковина (ПРАВЫЙ - ЛЕВЫЙ)

L. 3 H. 265,5 P. 34



Ripiano - Shelf - Полка

Art. RC 75
L. 118,4 H. 3 P. 34

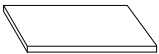


Art. RC 72
L. 58,1 H. 3 P. 34



Cappello - Top - Верхняя панель

Art. RC 77
L. 118,4 H. 3 P. 34



Art. RC 104
L. 58,1 H. 3 P. 34



Zoccolo - Plinth - Цоколь

Art. RC 107
L. 118,4 H. 8 P. 34



Art. RC 109
L. 58,1 H. 8 P. 34



Cappello - Top - Верхняя панель

Art. RC 77
L. 118,4 H. 3 P. 34



Art. RC 104
L. 58,1 H. 3 P. 34

TESTATA A IMBOTTITA IN TECNO-NABUK (CLASSE 2)
HEADBOARD A UPHOLSTERED IN TECHNO NUBUCK (CLASS 2)
ИЗГОЛОВЬЕ А С ОБИВКОЙ ИЗ ТЕХНО-НУБУКА (КЛАСС 2)



Art. RC 21
Testata standard per rete 160x190
Standard headboard for 160x190 bedbase
Стандартное изголовье для основания кровати 160x190

L. 186 H. 121 P. 7

Art. RC 21 - Q
Testata queen size per rete 153x203
Queen-size headboard for 153x203 bedbase
Изголовье queen для основания кровати 153x203

L. 179 H. 121 P. 7

Art. RC 23
Testata king size per rete 180x200
king-size headboard for 180x200 bedbase
Изголовье king size для основания кровати 180x200

L. 206 H. 121 P. 7

Art. RC 23 - SK
Testata super king size per rete 200x200
Super king-size headboard for 200x200 bedbase
Изголовье super king size для основания кровати 200x200

L. 226 H. 121 P. 7

Art. RC 23 - AK
Testata american king size per rete 193x203
American king-size headboard for 193x203 bedbase
изголовье american king size для основания кровати 193x203

L. 219 H. 121 P. 7

TESTATA B IMBOTTITA IN TECNO-NABUK (CLASSE 2)
HEADBOARD B UPHOLSTERED IN TECHNO NUBUCK (CLASS 2)
ИЗГОЛОВЬЕ В С ОБИВКОЙ ИЗ ТЕХНО-НУБУКА (КЛАСС 2)



Art. RC 22
Testata standard per rete 160x190
Standard headboard for 160x190 bedbase
Стандартное изголовье для основания кровати 160x190

L. 186 H. 116 P. 7

Art. RC 22 - Q
Testata queen size per rete 153x203
Queen headboard for 153x203
Изголовье queen для основания кровати 153x203

L. 179 H. 116 P. 7

Art. RC 24
Testata king size per rete 180x200
king-size headboard for 180x200 bedbase
Изголовье king size для основания кровати 180x200

L. 206 H. 116 P. 7

Art. RC 24 - SK
Testata super king size per rete 200x200
Super king-size headboard for 200x200 bedbase
Изголовье super king size для основания кровати 200x200

L. 226 H. 116 P. 7

Art. RC 24 - AK
Testata american king size per rete 193x203
American king-size headboard for 193x203 bedbase
изголовье american king size для основания кровати 193x203

L. 219 H. 116 P. 7

Testata letto, struttura in multistrato imbottita con gomme di varia densità.

Headboard, plywood structure, padded with different density rubbers.

Изголовье кровати, каркас из многослойной древесины, набивка - поролон разной плотности.

Testata letto, struttura in multistrato imbottita con gomme di varia densità.

Headboard, plywood structure, padded with different density rubbers.

Изголовье кровати, каркас из многослойной древесины, набивка - поролон разной плотности.

TESTATA C IMBOTTITA IN TECNO-NABUK (CLASSE 2)

HEADBOARD C UPHOLSTERED IN TECHNO NUBUCK (CLASS 2)

Изголовье C с обивкой из техно-нубука (класс 2)



Art. RC 25

Testata standard per rete 160x190

Standard headboard for 160x190 bedbase

Стандартное изголовье для основания кровати 160x190

L. 364 H. 125 P. 9

Art. RC 25 - Q

Testata queen size per rete 153x203

Queen headboard for 153x203

Изголовье queen для основания кровати 153x203

L. 357 H. 125 P. 9

Art. RC 27

Testata king size per rete 180x200

king-size headboard for 180x200 bedbase

Изголовье king size для основания кровати 180x200

L. 384 H. 125 P. 9

Art. RC 27 - SK

Testata super king size per rete 200x200

Super king-size headboard for 200x200 bedbase

Изголовье super king size для основания кровати 200x200

L. 404 H. 125 P. 9

Art. RC 27 - AK

Testata american king size per rete 193x203

American king-size headboard for 193x203 bedbase

изголовье american king size для основания кровати 193x203

L. 397 H. 125 P. 9

TESTATA D IMBOTTITA IN TECNO-NABUK (CLASSE 2)

HEADBOARD D UPHOLSTERED IN TECHNO NUBUCK (CLASS 2)

Изголовье D с обивкой из техно-нубука (класс 2)



Art. RC 26

Testata standard per rete 160x190

Standard headboard for 160x190 bedbase

Стандартное изголовье для основания кровати 160x190

L. 364 H. 120 P. 6

Art. RC 26 - Q

Testata queen size per rete 153x203

Queen headboard for 153x203

Изголовье queen для основания кровати 153x203

L. 357 H. 120 P. 6

Art. RC 28

Testata king size per rete 180x200

king-size headboard for 180x200 bedbase

Изголовье king size для основания кровати 180x200

L. 384 H. 120 P. 6

Art. RC 28 - SK

Testata super king size per rete 200x200

Super king-size headboard for 200x200 bedbase

Изголовье super king size для основания кровати 200x200

L. 404 H. 120 P. 6

Art. RC 28 - AK

Testata american king size per rete 193x203

American king-size headboard for 193x203 bedbase

изголовье american king size для основания кровати 193x203

L. 397 H. 120 P. 6

TESTATA C SENZA PANNELLI LATERALI IMBOTTITA IN TECNO-NABUK (CLASSE 2)

HEADBOARD C WITHOUT SIDE PANELS UPHOLSTERED IN TECHNO NUBUCK (CLASS 2)

Изголовье C без боковых панелей с обивкой из техно-нубука (класс 2)



Art. RC 35

Testata standard per rete 160x190

Standard headboard for 160x190 bedbase

Стандартное изголовье для основания кровати 160x190

L. 184 H. 125 P. 9

Art. RC 35 - Q

Testata queen size per rete 153x203

Queen headboard for 153x203

Изголовье queen для основания кровати 153x203

L. 177 H. 125 P. 9

Art. RC 36

Testata king size per rete 180x200

king-size headboard for 180x200 bedbase

Изголовье king size для основания кровати 180x200

L. 204 H. 125 P. 9

Art. RC 36 - SK

Testata super king size per rete 200x200

Super king-size headboard for 200x200 bedbase

Изголовье super king size для основания кровати 200x200

L. 224 H. 125 P. 9

Art. RC 36 - AK

Testata american king size per rete 193x203

American king-size headboard for 193x203 bedbase

изголовье american king size для основания кровати 193x203

L. 217 H. 125 P. 9

TESTATA D SENZA PANNELLI LATERALI IMBOTTITA IN TECNO-NABUK (CLASSE 2)

HEADBOARD D WITHOUT SIDE PANELS UPHOLSTERED IN TECHNO NUBUCK (CLASS 2)

Изголовье D без боковых панелей с обивкой из техно-нубука (класс 2)



Art. RC 37

Testata standard per rete 160x190

Standard headboard for 160x190 bedbase

Стандартное изголовье для основания кровати 160x190

L. 184 H. 120 P. 6

Art. RC 37 - Q

Testata queen size per rete 153x203

Queen headboard for 153x203

Изголовье queen для основания кровати 153x203

L. 177 H. 120 P. 6

Art. RC 38

Testata king size per rete 180x200

king-size headboard for 180x200 bedbase

Изголовье king size для основания кровати 180x200

L. 204 H. 120 P. 6

Art. RC 38 - SK

Testata super king size per rete 200x200

Super king-size headboard for 200x200 bedbase

Изголовье super king size для основания кровати 200x200

L. 224 H. 120 P. 6

Art. RC 38 - AK

Testata american king size per rete 193x203

American king-size headboard for 193x203 bedbase

изголовье american king size для основания кровати 193x203

L. 217 H. 120 P. 6

Letto ovale con struttura della testata in multistrato, giroletto in legno massiccio, piedi in metallo, predisposto per rete in appoggio con supporti in metallo.

Oval bed with plywood headboard, solid wood surround, metal feet, with metal supports to hold the bedbase.

Кровать овальная с каркасом изголовья из многослойной древесины, рама из массива, металлические ножки, подходит для основания с металлическими опорами.

Sommier imbottiti con strutture in multistrato imbottite con gomme di varia densità predisposti per rete in appoggio con supporti in metallo.

Upholstered bedframes with plywood structures padded with different density rubbers, with metal supports to hold the bedbase.

Кровати-сомье с каркасом из многослойной древесины, набивка - поролон разной плотности, подходит для основания с металлическими опорами.

LETTO OVALE CON RIVESTIMENTO LISCIO IN TECNO-NABUK (CLASSE 2)
E RIVESTIMENTO DOGATO IN TECNO-NABUK (CLASSE 3)

OVAL BED UPHOLSTERED IN SMOOTH TECHNO NUBUCK (CLASS 2)
AND SLATTED TECHNO NUBUCK (CLASS 3)

ОВАЛЬНАЯ КРОВАТЬ С ГЛАДКОЙ ОБИВКОЙ ИЗ ТЕХНО-НУБУКА (КЛАСС 2)
И РЕЕЧНОЙ ОБИВКОЙ ИЗ ТЕХНО-НУБУКА (КЛАСС 3)



Art. RC 10

Letto standard
per rete 160x190

Standard bed
for 160x190 bedbase
Стандартное кровать
для основания
кровати 160x190

L. 315 H. 120 P. 208

Art. RC 10 - Q

Letto queen size
per rete 153x203

Queen bed
for 153x203
Кровать queen для
основания кровати
153x203

L. 315 H. 120 P. 221

Art. RC 11

Letto king size
per rete 180x200

king-size bed
for 180x200 bedbase
Кровать king size
для основания
кровати 180x200

L. 335 H. 120 P. 218

Art. RC 11 - SK

Letto super king size
per rete 200x200

Super king-size bed
for 200x200 bedbase
Кровать super king
size для основания
кровати 200x200

L. 355 H. 120 P. 218

Art. RC 11 - AK

Letto american king size
per rete 193x203

American king-size bed for
193x203 bedbase
Кровать american
king size для основания
кровати 193x203

L. 355 H. 120 P. 221

SOMMIER E RIVESTITO IN TECNO-NABUK (CLASSE 2)

BEDFRAME E UPHOLSTERED IN TECHNO NUBUCK (CLASS 2)

КРОВАТЬ-СОМЬЕ E С ОБИВКОЙ ИЗ ТЕХНО-НУБУКА (КЛАСС 2)



Art. RC 29

Sommier standard
per rete 160x190

Standard bedframe
for 160x190 bedbase
Стандартная кровать-сомье
для основания
кровати 160x190

L. 172 H. 35 P. 202

Art. RC 29 - Q

Sommier queen size
per rete 153x203

Queen-size bedframe
for 153x203 bedbase
Кровать-сомье queen
для основания
кровати 153x203

L. 165 H. 35 P. 215

Art. RC 30

Sommier king size
per rete 180x200

King-size bedframe
for 180x200 bedbase
Кровать-сомье
king size для основания
кровати 180x200

L. 192 H. 35 P. 212

Art. RC 30 - SK

Sommier super king size
per rete 200x200

Super king-size bedframe
for 200x200 bedbase
Кровать-сомье super
king size для основания
кровати 200x200

L. 212 H. 35 P. 212

Art. RC 30 - AK

Sommier american king size
per rete 193x203

American king-size bedframe
for 193x203 bedbase
Кровать-сомье american King
size для основания кровати
193x203

L. 205 H. 35 P. 215

SOMMIER F RIVESTITO IN TECNO-NABUK (CLASSE 2)

BEDFRAME F UPHOLSTERED IN TECHNO NUBUCK (CLASS 2)

КРОВАТЬ-СОМЬЕ F С ОБИВКОЙ ИЗ ТЕХНО-НУБУКА (КЛАСС 2)



Art. RC 31

Sommier standard
per rete 160x190

Standard bedframe
for 160x190 bedbase
Стандартная кровать-сомье
для основания
кровати 160x190

L. 172 H. 35 P. 202

Art. RC 31 - Q

Sommier queen size
per rete 153x203

Queen-size bedframe
for 153x203 bedbase
Кровать-сомье queen
для основания
кровати 153x203

L. 165 H. 35 P. 215

Art. RC 32

Sommier king size
per rete 180x200

King-size bedframe
for 180x200 bedbase
Кровать-сомье
king size для основания
кровати 180x200

L. 192 H. 35 P. 212

Art. RC 32 - SK

Sommier super king size
per rete 200x200

Super king-size bedframe
for 200x200 bedbase
Кровать-сомье super
king size для основания
кровати 200x200

L. 212 H. 35 P. 212

Art. RC 32 - AK

Sommier american king size
per rete 193x203

American king-size bedframe
for 193x203 bedbase
Кровать-сомье american King
size для основания кровати
193x203

L. 205 H. 35 P. 215

Panche e pouf con struttura in multistrato imbottita con gomme di varie densità. Rivestimento interno e top in vetro per i modelli che lo prevedono.

Benches and pouffes with plywood structure, padded with different density rubbers. Some models have internal upholstery and glass top.

Пуфы и банкетки, каркас из многослойной древесины, набивка - поролон разной плотности. Внешняя отделка и столешницы из стекла (для моделей, где это предусмотрено).

Comodini, comò, settimanini e toilette con fianco curvo, disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca.
Top in MDF, base in tamburato, fianchi e frontali cassetti in multistrato, cassetti con guide Blumotion, piedi in legno massiccio. Maniglie in metallo finitura ottone e onice.

Night tables, dressers, 7-drawer dressers and dressing tables with curved side, available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. MDF top, hollow core base, plywood sides and drawer fronts, drawers with Blumotion runners, solid wood feet. Metal handles with brass and onyx finish.

Прикроватные тумбы, комоды, комоды с 7 ящиками и туалетные столики с изогнутой боковиной изготавливаются из палисандра или радика мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Верхняя панель из МДФ, основание из пустотелых панелей, лицевые панели ящиков из многослойной древесины: направляющие Blumotion, ножки из массива. Ножки из массива древесины.

Art. RC 34
Panca con gambe e seduta imbottita
Bench with legs and padded seat
Банкетка с ножками

L. 135 H. 50 P. 45

Art. RC 14
Panca quadrata imbottita
Square upholstered bench
Квадратная банкетка с обивкой

L. 76 H. 53 P. 76

Art. RC 39
Panca ovale rivestita in tecno-nabuk
Oval bench upholstered in techno nubuck
Овальная банкетка с обивкой из техно-нубука

L. 150 H. 55 P. 52

Art. RC 15
Panca rettangolare imbottita
Rectangular upholstered bench
Прямоугольная банкетка с обивкой

L. 90 H. 53 P. 65

Art. RC 40
Cassapanca ovale apribile rivestita in tecno-nabuk
Top-opening oval bench upholstered in techno nubuck
Овальная открывающаяся банкетка с обивкой из техно-нубука

L. 150 H. 55 P. 52

Art. RC 65
Panca quadrata imbottita con piano in vetro
Square upholstered bench with glass top
Большой квадратный стол со столешницей из стекла

L. 74 H. 47 P. 74

Art. RC 12
Pouff rotondo rivestito in tecno-nabuk
Round pouffe upholstered in techno nubuck
Круглый пуф с обивкой из техно-нубука

Ø 50 H. 50

Art. RC 110
Tappeto
Carpet
Ковер

163 x 300

Art. RC 03
Comodino 1 cassetto con fianco curvo
1-drawer night table with curved side
Прикроватная тумба с 1 ящиком и изогнутыми боковинами

L. 77 H. 63 P. 42

Art. RC 08
Settimino fianco curvo
7-drawer dresser with curved side
Комод с 7 ящиками и изогнутыми боковинами

L. 77 H. 150 P. 41

Art. RC 02
Comò 3 cassetti con fianco curvo
3-drawer dresser with curved side
Комод с 3 ящиками и изогнутыми боковинами

L. 134 H. 90 P. 56

Art. RC 13
Toilette con 2 cassetti e vano a ribalta con fianco curvo
2-drawer dressing table with open top compartment and curved side
Туалетный столик с 2 ящиками, открывающимся отделением и изогнутыми боковинами

L. 148 H. 81 P. 55

Art. RC 09
Comò 6 cassetti con fianco curvo
6-drawer dresser with curved side
Комод с 6 ящиками и изогнутыми боковинами

L. 186 H. 90 P. 55

Comodini e comò con fianco dritto e tavolino disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca. Comò e comodino: top in MDF, base in tamburato, fianchi e frontali cassetti in multistrato, cassetti con guide Blumotion, piedi in metallo, maniglie in metallo finitura ottone e onice. Tavolino ovale con top in marmo (Dark emperador, Calacatta, Vagli o bianco Carrara) o MDF, basamento in metallo. Armadio 2 ante scorrevole con struttura in tamburato, disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca.

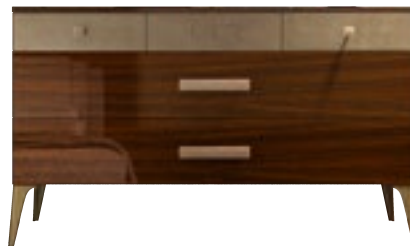
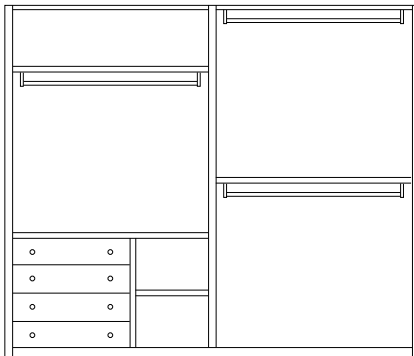
Night tables and dressers with straight side, coffee table and wardrobe available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. Dresser and night table: MDF top, hollow core base, plywood sides and drawer fronts, drawers with Blumotion runners, metal feet. Oval coffee table with marble top (Dark emperador, Calacatta Vagli, or white Carrara) or MDF, metal base. Wardrobe with 2 sliding doors and hollow core structure.

Прикроватные тумбы, комоды с прямой боковиной изготавливаются из палисандра или радики мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Прикроватные тумбы, комоды: верхняя панель из МДФ, основание из пустотелых панелей, боковины и лицевые панели ящиков из многослойной древесины, направляющие Blumotion, ножки из металла. Овальный столик со столешницей из мрамора (Dark emperador, Calacatta Vagli, или белый Carrara) или МДФ с основанием из металла. Шкаф с 2 раздвижными створками: каркас из пустотелых панелей.

Specchiere con struttura in legno massiccio disponibili in palissandro, radica di mirto o laccato in finitura sia lucida che opaca. Lampade da appoggio, da parete e sospensione con strutture in metallo finitura ottone ottone (lampada da muro e sospensione) basamenti in metallo finitura ottone e legno (lampade da appoggio). Paralumi in tessuto, attacchi lampade E 27, massima potenza consigliata lampadina da 60 W.

Mirrors with solid wood structure available in rosewood, myrtle burl and glossy or matt lacquer. Table lamps, wall lamps and hanging lamps with metal structures with brass finish (wall and hanging lamp), metal bases with brass and wood finish (table lamps). Fabric lampshades, E 27 lightbulb sockets, maximum recommended bulb wattage 60W.

Зеркала с каркасом из массива изготавливаются из палисандра или радики мирта. Отделки - матовая или глянцевая лакировка. Настольные, настенные и подвесные лампы структура из металла в отделке латунь (настенная и подвесная лампа), основания из металла в отделке латунь (настольная лампа). Абажуры из ткани, патроны E 27, рекомендуемая максимальная мощность лампочки 60 W.

	Art. RC 07 Comodino 2 cassetti con fianco dritto 2-drawer night table with straight side Прикроватная тумба с 2 ящиком и прямыми боковинами L. 65 H. 51 P. 42		Art. RC 33 Specchiera Mirror Зеркало L. 85 H. 110 P. 3	
	Art. RC 06 Comò 3 cassetti con fianco dritto 3-drawer dresser with straight side Комод с 3 ящиками и прямыми боковинами L. 145 H. 87 P. 57			Art. RC 102 Lampada da parete Wall lamp Настенная лампа L. 45 H. 72 P. 19
	Art. RC 05 Tavolino ovale Small oval table Овальный столик L. 60 H. 54 P. 40			
		Art. RC 1 Armadio 2 ante scorrevoli Wardrobe 2 sliding doors Шкаф с 2 раздвижными створками L. 284 H. 254 P. 68 Dotazione interna - Internal accessories - Внутренняя оснастка 3 ripiani grandi, 1 ripiano piccolo, 3 bastoni appendiabiti, 1 cassettiera 4 cassetti 3 large shelves, 1 small shelf, 3 clothes rails, 1 drawer unit 4 drawers 3 большие полки, 1 Маленькая полка, 3 Вешалки-штанги, 1 тумба с 4 ящиками 	Art. RC 100 Lampada da terra Floor lamp Торшер L. 70 H. 176 P. 32	
		Art. RC 4 Specchiera a terra Floor mirror Напольное зеркало L. 90 H. 200 P. 3	Art. RC 103 Lampada sospensione Hanging lamp Подвесная лампа L. 143 H. 70 P. 60	



RICHMOND
U P O N T H A M E S

È un marchio di proprietà di:
Is a brand of:
Является товарным знаком,
принадлежащим:

Barnini Oseo s.r.l.



BARNINI OSEO

Via Mascagni, 2
56038 Ponsacco (PI) Italy
Tel. 0587 731052
Fax 0587 733320
barnini@barninioseo.it
www.barninioseo.it

Export Department

G R U P P O
GIMO

56035 Perignano (Pisa) Italia
Tel. +39 0587 736062
Fax +39 0587 736059
gimo@gimo.it - www.gimo.it



WWW.BARNINIOSEO.IT